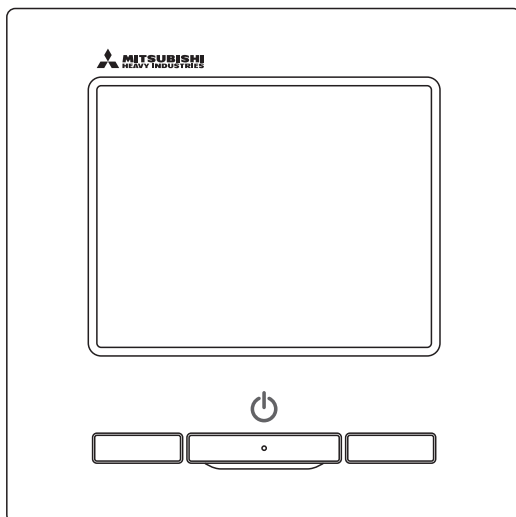


REMOTE CONTROL RC-EX3

QUICK REFERENCE

Quick reference **ENGLISH**Kurzanleitung **DEUTSCH**Aide-mémoire **FRANÇAIS**Consulta rápida **ESPAÑOL**Guida rapida di riferimento **ITALIANO**Beknopte handleiding **NEDERLANDSE**Hızlı referans **TÜRK**Guia de referência rápida **PORTUGUÊS**Краткое руководство **РУССКИЙ**Skrócona instrukcja obsługi **POLSKI**

This air conditioner complies with following directive.

Machinery 2006 / 42 / EC
 Low voltage 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Ecodesign 2009 / 125 / EC
 CE making is applicable to area of 50Hz power supply.

Ce climatiseur est conforme aux directives suivantes :

Machinerie 2006 / 42 / EC
 Basse tension 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Conception écologique 2009 / 125 / EC
 Le marquage CE est applicable dans les zones d'alimentation électrique de 50 Hz.

Questo condizionatore è conforme alle seguenti norme:

Macchine 2006 / 42 / EC
 Bassa tensione 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Ecoprogettazione 2009 / 125 / EC
 La marcatura CE è applicabile all'area di alimentazione elettrica di 50Hz.

Bu klima aşağıdaki yönerge ile uyumludur.

Makine 2006 / 42 / EC
 Alçak gerilim 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Çevre tasarımı 2009 / 125 / EC
 CE 50Hz güç kaynağının alanı için geçerlidir.

Данный кондиционер удовлетворяет нормам следующих директив:
 по машинному оборудованию 2006 / 42 / EC
 по низковольтному оборудованию 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Ecodesign 2009 / 125 / EC
 Маркировка CE применима к регионам с энергоснабжением с частотой 50 Гц.

Diese Klimaanlage entspricht den folgenden Richtlinien.
 Maschinen 2006 / 42 / EC
 Niederspannung 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Ecodesign 2009 / 125 / EC
 CE Herstellung ist in Bereich mit 50 Hz Stromversorgung anwendbar.

Este aire acondicionado cumple con las siguientes directrices.
 Maquinaria 2006 / 42 / EC
 Bajo voltaje 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Ecodiseño 2009 / 125 / EC
 La marca CE corresponde al área de suministro de energía de 60Hz.

Deze airconditioner voldoet aan de volgende richtlijn.
 Machinerie 2006 / 42 / EC
 Lage spanning 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Ecodesign 2009 / 125 / EC
 CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Este ar condicionado respeita as seguintes diretrizes.
 Maquinário 2006 / 42 / EC
 Baixa Voltagem 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Ecodesign 2009 / 125 / EC
 Tomada CE é aplicável a área da fonte de alimentação 50Hz.

Ten klimatyzator spełnia wymogi niżej wymienionej dyrektywy.
 Maszynowa 2006 / 42 / EC
 Niskonapięciowa 2014 / 35 / EU
 EMC 2014 / 30 / EU
 RoHS 2011 / 65 / EU
 Dot. ekoprojektu 2009 / 125 / EC
 Znakowanie CE ma zastosowanie do obszaru prądu zasilającego 50 Hz



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

УСТАНОВКА

Для информации по работе агрегата в данном Кратком руководстве см. стр. 20.

Подробнее см. в руководстве по установке на данной веб-странице:

http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html

Содержание

■ 1 . Меры безопасности	2
■ 2 . Принадлежности и подготовка рабочей площадки.....	5
■ 3 . Место монтажа	5
■ 4 . Процедура монтажа.....	6
■ 5 . Настройка основного/вспомогательного ПДУ, когда их используется несколько.	8
■ 6 . Питание включено, начальная настройка	9
■ 7 . Пункты меню	10
■ 8 . Начальные установки и тестовый прогон	11
■ 9 . Настр. функций ПДУ	13
■ 10 . Сохранение настроек В/Б	15
■ 11 . Сервис и обсл-е	18

1. Меры безопасности

- Перед началом установочных работ и для их качественного выполнения внимательно ознакомьтесь с данным руководством.
Вся изложенная ниже информация является важной, все требования должны строго соблюдаться.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Результатом несоблюдения данных инструкций могут стать серьезные последствия: гибель, серьезные травмы и т. д.
 ВНИМАНИЕ!	Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травм и порчи имущества.

Серьезность последствий определяется соответствующими обстоятельствами.

- В тексте используются следующие пиктограммы.

	«Запрещается!»		«Строго следовать предоставленным инструкциям».
--	----------------	---	---

- Храните данное руководство в безопасном месте с возможностью оперативного обращения к нему. Предъявите данное руководство специалистам по установке при перемещении или ремонте устройства. При смене владельца агрегата ему также следует передать данное руководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для установки агрегата обратитесь к дилеру – уполномоченную компанию, имеющую квалифицированный персонал для монтажа.

Неправильная установка может привести к поражению электрическим током, возгоранию или падению устройства.

Монтажные работы должны выполняться надлежащим образом в соответствии с данным руководством по установке.

Результатом неправильной установки может стать поражение электрическим током, возгорание или выход агрегата из строя.

Обязательно используйте принадлежности и указанные детали для монтажных работ.

Использование иных деталей может привести к падению, возгоранию или поражению электрическим током.

Установите агрегат на место надлежащим образом, обеспечив достаточную прочность для удержания его веса.

Если место является недостаточно прочным, агрегат может упасть и причинить травму.

Электромонтажные работы должны выполняться квалифицированным электромонтажником, для подключения должна использоваться отдельная цепь питания.

Неправильное подключение к сети электропитания может стать причиной поражения электротоком и возгорания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед началом электротехнических работ ОТКЛЮЧИТЕ основное питание.

В противном случае результатом может стать поражение электрическим током, выход оборудования из строя или сбой в работе.



Не вносите изменений в агрегат.

Это может вызвать поражение электрическим током, возгорание или повреждение оборудования.



Выключите выключатель питания перед проведением ремонта/осмотра устройства.

Ремонт/осмотр устройства при включенном выключателе питания может привести к поражению электрическим током или травме.



Не устанавливайте агрегат в местах, где могут скапливаться горючие газы, в местах их попадания или утечек.

Если агрегат эксплуатируется в местах, где в воздухе содержится плотный масляный туман, пар, испарения органических растворителей, вызывающий коррозию газ (аммоний, серные составляющие, кислота и т.д.), или в местах, где часто используются кислотные или щелочные растворители, специальные распылители и т.д.; результатом могут стать поражения током, неисправности, появление дыма или пламени вследствие значительного снижения эффективности или коррозии.



Не устанавливайте агрегат в местах чрезмерного образования пара или скопления конденсата:

Это может вызвать поражение электрическим током, возгорание или повреждение оборудования.



Не используйте устройство в месте, где оно может намочнуть, например, в прачечной.

Это может вызвать поражение электрическим током, возгорание или повреждение оборудования.



Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.

Это может вызвать поражение электрическим током.



Не мойте устройство водой.

Это может вызвать поражение электрическим током, возгорание или повреждение оборудования.



Для проводки пользуйтесь указанными марками кабелей и подсоединяйте их надежно для защиты электронных компонентов от воздействия внешних сил.

Неправильное подсоединение или крепление могут вызвать перегрев, возгорание и т.д.



Заделайте входное отверстие кабеля блока дистанционного управления уплотняющим составом.

Если в отверстие попадет роса, вода, насекомые и т.д., то это может вызвать замыкание, поражение током, возгорание или выход оборудования из строя.

Попадание росы или воды в устройство может привести к искажению изображения на экране.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке агрегата в больнице или на телекоммуникационном предприятии примите меры для максимального устранения электрических помех.



Они могут вызвать сбои или неисправности из-за опасного воздействия на инвертер, автономный генератор питания, высокочастотное медицинское оборудование, радиокommunikационное оборудование и т.д.

Воздействие блока дистанционного управления на медицинское оборудование или средства связи может отрицательно сказаться на здоровье пациентов, видеотрансляции и вызывать помехи.



Не оставляйте блок ПДУ со снятым верхним кожухом.

Если в отверстие попадет роса, вода, насекомые и т.д., то это может вызвать замыкание, поражение током, возгорание или выход оборудования из строя.

ВНИМАНИЕ!

Не устанавливайте блок дистанционного управления в следующих местах.

(1) Во избежание его выхода из строя или деформации.

- Под прямыми солнечными лучами
- Если температура окружающей среды становится 0 °C и ниже, либо 40 °C и выше
- На неровных поверхностях
- При недостаточной прочности места установки

(2) Во внутренние части дистанционного контроллера может попасть влага, что приведет к повреждению дисплея.

- Место с высокой влажностью, где происходит конденсация на дистанционном контроллере
- Если дистанционный контроллер намокает

(3) Датчик температуры дистанционного контроллера может не определить точную температуру в помещении.

- Если средняя температура в помещении не может быть определена
- Место рядом с оборудованием, генерирующим тепло
- Место, находящееся под воздействием наружного воздуха при открывании/закрывании двери
- Место, подверженное воздействию прямого солнечного света или ветра от кондиционера
- При большой разнице между температурой стены и температурой в помещении



Для подключения к персональному компьютеру через USB используйте специальное программное обеспечение.



Не подключайте другие устройства USB и дистанционный контроллер одновременно.

Это может привести к неисправности или поломке дистанционного контроллера/персонального компьютера.

2 . Принадлежности и подготовка рабочей площадки

Для установки понадобятся следующее.

Принадлежности	Главный блок ПДУ, винт для дерева (ø3,5 x 16) 2 шт., руководство пользователя, краткое описание
----------------	---

На месте монтажа должны быть следующие детали. Подготовьте их в соответствии с необходимым порядком монтажа.

Наименование	Кол-во	Примечание
Распределительная коробка Для 1 блока или 2 блоков (JIS C8340 или эквивалент)	1	Не требуются при монтаже непосредственно на стену.
Тонкостенная стальная труба для электроприбора непосредственно на стене. (JIS C8305 или эквивалент)	По требованию	
Стопорная гайка, изоляционная втулка (JIS C8330 или эквивалент)	По требованию	
Обвязка (JIS C8425 или эквивалент)	По требованию	Необходимо для прокладки кабеля ПДУ на стене.
Уплотняющий состав	Пригодный	Для заделывания зазоров
Анкер типа «Molly»	По требованию	
Кабель ПДУ (0,3 мм² x 2 шт.)	По требованию	При длине более 100 м см. таблицу справа

Если длина кабеля превышает 100 м, то максимальное сечение проводов, используемых в корпусе ПДУ, – 0,5 мм². Подсоедините их к проводам большего сечения вблизи наружной стороны ПДУ. После подсоединения примите меры по предотвращению попадания внутрь воды и т.д.

≤ 200 м	0,5 мм² x 2-жильный
≤ 300 м	0,75 мм² x 2-жильный
≤ 400 м	1,25 мм² x 2-жильный
≤ 600 м	2,0 мм² x 2-жильный

3 . Место монтажа

Укрепите монтажное пространство, как показано на рисунке.

Что касается способа монтажа, можно выбрать "закладку проводов" или "открытую проводку".

Что касается направления проводки, можно выбрать направления "сзади", "сверху по центру" или "сверху слева".

Определите место монтажа с учетом способа монтажа и направления проводки.

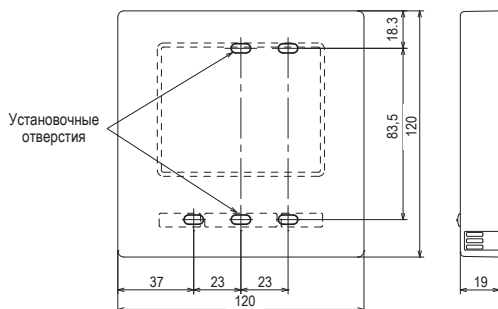
Монтажное пространство



4. Процедура монтажа

Выполните установку и электромонтажные работы для дистанционного контроллера в следующем порядке.

Габариты (вид спереди)



Для снятия верхнего кожуха с нижних кожухов ПДУ

· Вставьте отвертку или аналогичный инструмент в шлиц в нижней части ПДУ и слегка поверните для демонтажа. Рекомендуется обернуть кончик отвертки клейкой лентой, чтобы не повредить корпус.

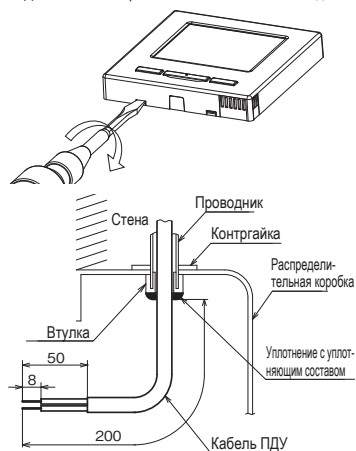
Примите меры по защите снятого верхнего кожуха от влаги или пыли.

В случае закладки проводов

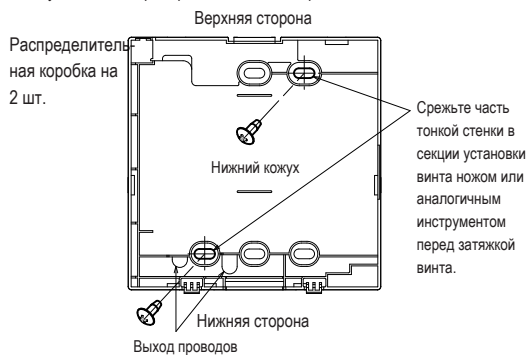
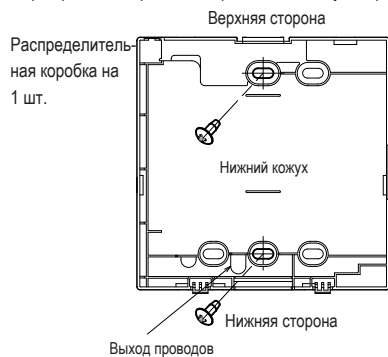
(Когда проводка подключается «сзади»)

- ① Заранее вмонтируйте распределительную коробку и проводку блока ПДУ. Заделайте входное отверстие для проводки уплотняющим составом.

Сторона БПУ (вид сзади)



- ② При прокладке проводов через нижний кожух закрепите его в двух местах на распределительной коробке.



- ③ Подсоедините провода от клемм X и Y ПДУ к клеммам X и Y внутреннего агрегата. Провода ПДУ (X, Y) не имеют полярности. Закрепите проводку так, чтобы провода были проложены вокруг винтов клемм на верхнем кожухе ПДУ.
- ④ Осторожно установите верхний кожух, стараясь не защемлять провода ПДУ.

Меры предосторожности при соединении проводов

Пользуйтесь проводами сечением не более 0,5 мм² для проводки, проходящей через корпус блока ДУ.

Старайтесь не защемлять оплетку.

Затяните проводное соединение вручную (0,7 Нм или меньше).

Если провода соединены с помощью электрической отвертки, то проводка может сломаться или деформироваться.

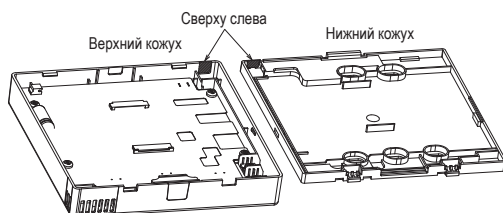
В случае открытой проводки

(Когда провода выходят на ПДУ «сверху по центру» или «сверху слева»)

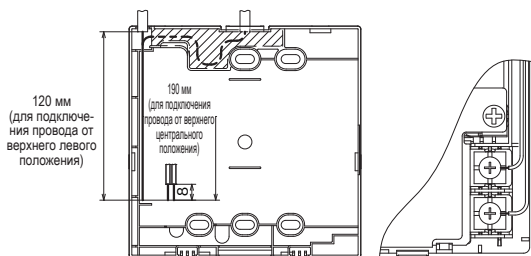
- ① Вырежьте тонкие секции стенки на кожухах по размеру проводов.

При выносе проводки сверху по центру откройте отверстие перед отделением верхнего кожуха от нижнего. Это снизит риск повреждения БПУ и упростит последующие работы.

При выносе проводки сверху слева старайтесь не повредить БПУ и не оставлять внутри агрегата обрезки вырезанной тонкой части стенки.

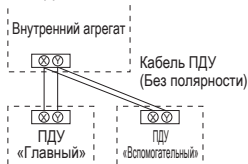


- ② Закрепите нижний кожух ПДУ на ровной поверхности двумя винтами для дерева.
- ③ В случае вывода сверху по центру проведите проводку за нижним кожухом. (Огороженная секция)
- ④ Подсоедините провода от клемм X и Y ПДУ к клеммам X и Y внутреннего агрегата. Провода ПДУ (X, Y) не имеют полярности. Закрепите проводку так, чтобы провода были проложены вокруг винтов клемм на верхнем кожухе ПДУ.
- ⑤ Осторожно установите верхний кожух, стараясь не защемлять провода ПДУ.
- ⑥ Заделайте врезной участок ① уплотняющим составом.



5. Настройка основного/вспомогательного ПДУ, когда их используется несколько.

Максимум до двух блоков ПДУ можно использовать для 1 внутреннего агрегата или 1 группы. Один блок ПДУ является главным, а другой – вспомогательным. Рабочий диапазон различается в зависимости от того, главный это блок ПДУ или вспомогательный.



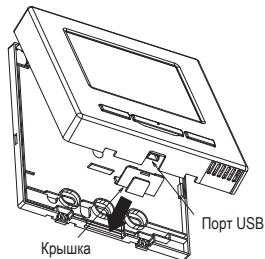
Задать режим Main («Главный») и Sub («Вспомогательный»), как описано в разделе 8.

Функции ПДУ	Главный	Подч.		
Функции пуска/стопа, изменения заданной температуры, изменения направления жалюзи, автоматического качания жалюзи, изменения скорости вращения вентилятора	○	○		
Режим высокой мощности, режим энергосбережения	○	○		
Управление бесшумным режимом	○	✕		
Полезные функции				
Индивидуальное управление жалюзи	○	✕		
Настр. функции защиты от сквозняков	○	✕		
Таймера	○	○		
Избранные настройки	○	○		
Недельный таймер	○	✕		
Режим отсутствия	○	✕		
Внешняя вентиляция	○	○		
Выберите язык	○	○		
Настройки энергосбережения	○	✕		
Фильтр	Сброс символа фильтра	○	○	
Пользовательские настройки	Начальные установки	○	○	
	Настройки администратора	Активировать/деактивировать настр.	○	✕
		Таймер тихого режима наружного блока	○	✕
		Диапазон установки температуры	○	✕
		Шаг установки температуры	○	✕
		установить показ температуры	○	○
		Настройки дисплея ПДУ	○	○
		Изменить пароль администратора	○	○
		Настройка функции F1/F2	○	○

Функции ПДУ		Главный	Подч.		
Сервисные настройки	Настройки установки	Дата монтажа	○	×	
		Информация о компании	○	○	
		Тестовый запуск	○	×	
		Настройка статического давления	○	×	
		Изменить авто-адресацию	○	×	
		Установка адреса главного В/Б	○	×	
		Функция резервирования В/Б	○	×	
		Настройка инфракрасного датчика (датчика настройки)	○	×	
		Настр. функций ПДУ	Главный/подчиненный ПДУ	○	○
			Темп. рец.прк. воздуха	○	×
	Сенсор ПДУ		○	×	
	Настройка сенсора ПДУ		○	×	
	Режим работы		○	×	
	Эксплуатация и техническое обслуживание	Сохранение настроек В/Б	°C / °F	○	×
			Скорость вращения вентилятора	○	×
Внешний сигнал			○	×	
Управление нижними/верхними жалюзи			○	×	
Управление левыми/правыми жалюзи			○	×	
Настройка вентиляции			○	×	
Авторестарт			○	×	
Автоматическая установка температуры			○	×	
Автоматическая скорость вентилятора			○	×	
Отображение ошибок			Адрес В/Б	○	○
		Дата следующего обслуживания	○	×	
		Данные о работе	○	×	
		История неисправностей	○	○	
		Отображение/удаление данных отклонений	○	×	
Специальные настройки		Сброс периодической проверки	○	○	
	Сохранение настроек В/Б	○	×		
	Удалить адрес В/Б	○	×		
	Сброс ЦП	○	○		
	Инициализация	○	×		
Индик. производит. внутрен. блока	Калибровка сенсорной панели	○	○		

Совет: Подключение к персональному компьютеру

Настройка может осуществляться с ПК через порт USB (мини-В). Для подключения снимите крышку USB-порта верхнего кожуха. По завершении работы установите крышку на место. Для подсоединения требуется специальное программное обеспечение. Подробности см. на веб-сайте или обратитесь к инженерно-техническому данным.



Совет: Инициализация пароля

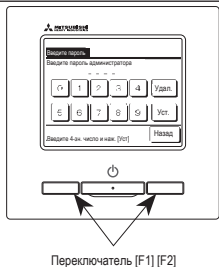
Используются пароль администратора (для наименований ежедневной настройки) и сервисный пароль (для установки, тестового прогона и обслуживания).

○ Пароль администратора на заводе по умолчанию – «0000». Эту настройку можно изменить (см. руководство пользователя).

Если администратор забыл пароль, то его можно инициализировать посредством одновременного нажатия и удерживания переключателей [F1] и [F2] в течение 5 секунд на экране ввода пароля администратора.

○ Сервисный пароль – «9999»; изменить его нельзя.

После ввода пароля администратора также принимается сервисный пароль.



6 . Питание включено, начальная настройка

Задайте главный и вспомогательный блоки ПДУ в соответствии с указаниями на дисплее при включенном питании.

- Настройка главного/вспомогательного ПДУ не выполнена => (1)
- Настройка главного/вспомогательного ПДУ выполнена => (2)

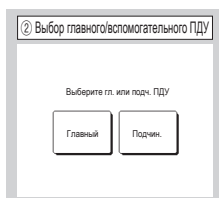
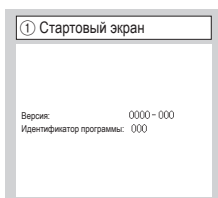
(1) Если главный и вспомогательный ПДУ еще не настроены,

①⇒② Отображается экран ввода главного/вспомогательного ПДУ.

При нажатии кнопки **Главный** или **Подчин.** запускается начальная настройка.

Если по ошибке нажата неверная кнопка, то настройку можно будет изменить по завершении операции инициализации. (10. Настр. Функций ПДУ④)

В случае использования двух дистанционных контроллеров для одного внутреннего агрегата или одной группы, если первый задан для **Главный** второй задан для **Подчин.** автоматически.

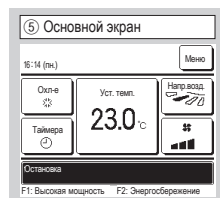
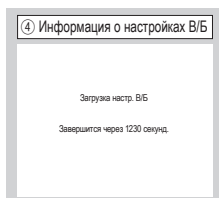
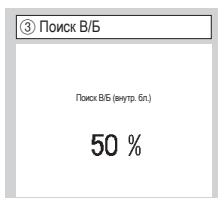


Внимание!

При использовании только одного блока ПДУ нажмите кнопку **Главный**. Если в состоянии начальной настройки одна из кнопок (**Главный**)/**Вспомогательный**) не нажата, то экран не меняется.

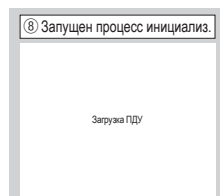
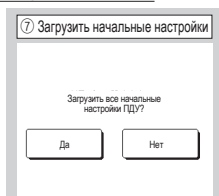
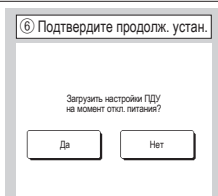
Главный Экран изменяется на ③⇒④⇒⑤.

Подчин. Экран изменяется на ①⇒⑧⇒⑤.



Красный светодиод замигает, если связь не будет установлена за десять минут.

(2) Если главный и вспомогательный ПДУ установлены



Да Экран изменяется на ⑧⇒⑤.

Нет Экран изменяется на ⑦.

Если не дотрагиваться до экрана дольше 15 секунд, выбирается **Да** (Продолжить), и дисплей изменяется на экран ⑤.

Да Экран изменяется на ①⇒②.

Нет Экран изменяется на ⑥.

После инициализации дисплей возвращается в состояние по умолчанию.

Да Экран изменяется на ①⇒②.

Нет Экран изменяется на ⑥.

После инициализации дисплей возвращается в состояние по умолчанию.

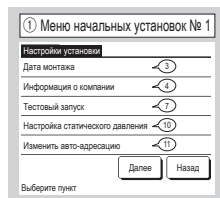
7 . Пункты меню

Главное меню

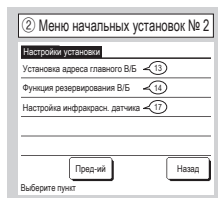
Основная эксплуатация	Обратитесь к руководству пользователя.
Полезные функции	Обратитесь к руководству пользователя.
Настройки энергосбережения	Обратитесь к руководству пользователя.
Фильтр	Обратитесь к руководству пользователя.
Пользовательские настройки	Обратитесь к руководству пользователя.
Сервисные настройки	
Настройки установки	
Дата монтажа	11
Контакт службы сервиса	11
Тестовый запуск	11
Регулировка статического давления	11
Изменить авто-адресацию	11
Установка адреса главного В/Б	12
Функция резервирования В/Б	12
Настройка инфракрасного датчика (датчика движения)	12
Настр. функций ПДУ	
Главный/Подчиненный ПДУ	13
Температура по рециркул.	13
Датчик ПДУ	13
Настройка сенсора	13
Рабочий режим	13
°C / °F	14
Скорость вращ. Вентилятора	14
Внешний сигнал	14
Управление верхним/нижним жалюзи	14
Управление левым/правым жалюзи	14
Настройка вентиляции	14
Автоматический рестарт	14
Автоматическая настройка температуры	14
Автомат. скорость вращ. вентил.	14
Сохранение настроек В/Б	
Настройка скорости ветра	15
Знак фильтра	15
Внешнее управление сигнал 1	Обратитесь к руководству по установке
Внешнее управление сигнал 2	Обратитесь к руководству по установке
Внешнее управление сигнал 1	Обратитесь к руководству по установке
Внешнее управление сигнал 2	Обратитесь к руководству по установке
Регулировка темп. откл. (обогрев)	15
Регулировка температуры обратного потока	15
Управл.вент.во время откл. (Охл-е)	15
Управл.вент.во время откл. (обогрев)	16
Температура оттайки	Обратитесь к руководству по установке
Управление оттайкой	Обратитесь к руководству по установке
Работа дренажной помпы	16
Поддержание работы вентилятора после остановки охлаждения	16
Постоянная работа вент. в реж. обогрев	16
Прерывистая работа вент. в реж. обогрев	16
Периодическая работа вентилятора	16
Регулировка контрольного давления	16
Режим автоматической работы	17
Правило контроля темп.	17
Автомат. управл. скор. вращ. Вент.	17
Сигнал перегрузки В/Б	17
Настройка внешнего выхода	Обратитесь к руководству по установке
Сервис и обл-е	
Адрес В/Б	18
Ввод сервисного пароля	18
Рабочие данные	18
Отображение ошибки	19
Сохранение настроек В/Б	19
Специальные настройки	19
Дисплей мощности внутреннего агрегата	19
связаться с поставщиком	
Ответственная компания	Обратитесь к руководству пользователя.

8. Начальные установки и тестовый прогон

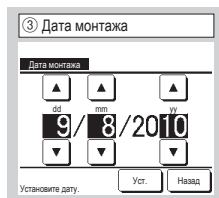
ОСНОВНОЙ экран ⇒ ⇒ ⇒



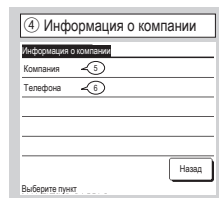
Открывается выбранный экран.



Открывается выбранный экран.



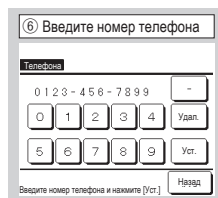
Выберите дату с помощью кнопок и нажмите кнопку .



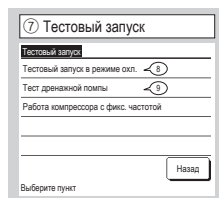
Введите информацию о компании.



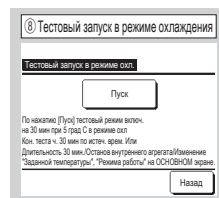
Введите имя компании, используя до 26 однобайтовых символов, затем нажмите кнопку . Можно вводить буквенно-цифровые символы, символы японской каны, кандзи, кириллицы или китайские иероглифы.



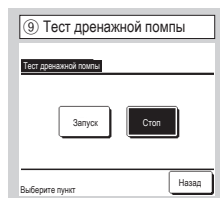
Введите номер телефона компании, используя до 13 символов, затем нажмите кнопку .



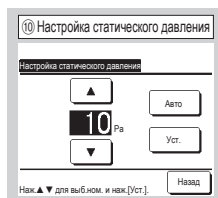
Открывается выбранный экран.



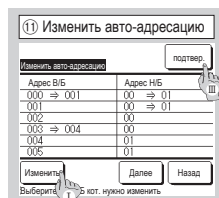
Данная функция может использоваться при условии отключения режима охлаждения. Если комнатная температура слишком низкая для запуска теста охлаждения, то режим работает в течение 30 минут, понижая заданную температуру до 5°C.



Дренажная помпа может работать независимо.



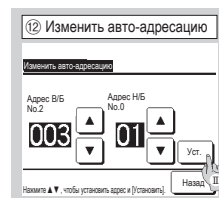
Статическое давление регулируется в случае подсоединения к UI типа воздуховода с функцией регулирования внешнего статического давления. Выберите внешнее статическое давление и нажмите кнопку .

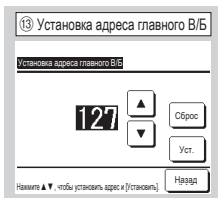


В моделях Multi series (KX) адреса В/Б, зарегистрированные методом настройки авто-адреса, могут быть изменены с помощью этой функции.

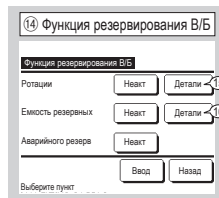
Данная функция позволяет изменить адрес OU для каждого внутреннего агрегата. Выберите внутренний агрегат и

- I При выборе внутреннего устройства и нажатии кнопки на дисплее открывается экран изменения авто-адресации .
- II Нажмите кнопку , чтобы вернуться в левый экран и отобразить новый адрес.
- III Нажмите кнопку , чтобы зарегистрировать новый адрес.





В моделях серии Multi (KX) работу внутренних вспомогательных агрегатов (Вспом. В/Б) можно настроить так, чтобы они придерживались рабочего режима (обогрев, охлаждение) главного внутреннего агрегата (Главн. В/Б). Установите адрес главного В/Б и вспомогательных В/Б. Для вспомогательных В/Б, на которые установлен адрес главного В/Б, используйте настройки главного В/Б.



Если к одному блоку ПДУ подключены 2 комплекта внутренних агрегатов (2 группы, то на них можно выполнить операцию резервирования.

1. Чередование В/Б: 2 комплекта внутренних агрегатов следует включать попеременно в каждый заданный рабочий период времени.
2. Резервирование мощности В/Б: Если разница температур между заданной и фактической температурой в помещении выше, чем установленная разница температур, то работают 2 комплекта внутренних агрегатов.
3. Резервирование в случае неисправности В/Б: Если один из В/Б неисправен и останавливается, то второй начинает работать.

Выберите ☐ Актив ☒ Неакт (при нажатии ☐ Неакт изменяется на ☐ Актив) и нажмите кнопку для подтверждения настроек.

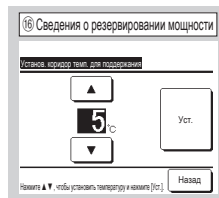


В функции чередования В/Б задается таймер для замены работы двух внутренних агрегатов.

Таймер может быть настроен в диапазоне от 10 до 990 часов с шагом в десять часов.

После установки времени нажмите для временной установки.

После временной настройки вернитесь на экран функции резервирования В/Б и нажмите .

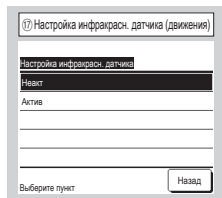


Разница между начальной температурой для изменения между одним блоком и двумя блоками для резервирования мощности и температурой в помещении установлена.

Температуру можно задать в диапазоне от 2 до 5°C с шагом в 1°C.

После установки температуры нажмите для временной установки.

После временной настройки вернитесь на экран функции резервирования В/Б и нажмите .



Выберите ☐ Актив ☒ Неакт для инфракрасного датчика внутреннего блока, подключенного к ПДУ.

- При использовании датчика движения выполните настройку, представленную слева, и включите внутренний блок, чтобы определить степень активности людей. Если инфракрасный датчик (движения) выключен, регистрация двигательной активности людей не производится, и, следовательно, управление инфракрасным датчиком не производится (экономия энергии и автоотключение).
- Инфракрасный датчик (движения) не используется для внутренних блоков моделей, предшествующих FDT-VG или FDT-KXZE1. В случае выбора настройки инфракрасного датчика (движения) появится сообщение "Некорректный запрос."

9. Настр. функций ПДУ

Совет: Вступит в силу при выключении блока

ОСНОВНОЙ экран ⇒ ⇒ ⇒

① Меню настр. функций ПДУ № 1

Настр. функций ПДУ	
Главный/подчиненный ПДУ	←4
Темп. рециркул. воздуха	←5
Сенсор ПДУ	←6
Настройка сенсора ПДУ	←7
Режим работы	←10

Выберите пункт

Открывается выбранный экран.

② Меню Настр. функций ПДУ № 2

Настр. функций ПДУ	
°C / °F	←11
Скорость вращения вентилятора	←12
Внешний сигнал	←13
Управление нижними/верхними жалюзи	←14
Управление левыми/правыми жалюзи	←15

Выберите пункт

③ Меню Настр. функций ПДУ № 3

Настр. функций ПДУ	
Настройка вентиляции	←16
Автоматический	←17
Автоматическая установка температуры	←18
Auto fan speed	←19

Выберите пункт

④ Главный/подчиненный ПДУ

Главный/подчиненный ПДУ	
Главный	
Подчин.	

Выберите пункт

Используется при изменении режима Главный/подчиненный ПДУ.

⑤ Температура по рециркуляции

Темп. рециркул. воздуха	
Индивидуально	
главный В/Б	
усред. темп.	

Выберите пункт

Правило Thermo применяется на основании температуры, выявленной температурным датчиком рециркуляционного воздуха, установленным на внутреннем агрегате (В/Б).

Когда к одному блоку ПДУ подключено несколько внутренних агрегатов, то можно выбрать температуру рециркуляционного воздуха, применяемую к правилу thermo.

1. **Индивидуально**: Правило Thermo. применяется на основании температуры рециркуляционного воздуха каждого В/Б. Когда к одному блоку ПДУ подключено несколько агрегатов, то температура основывается на температуре рециркуляционного воздуха основного агрегата.

2. **главный В/Б**: Правило Thermo. применяется на основании температуры рециркуляционного воздуха внутреннего агрегата, имеющего самый последний адрес среди всех подключенных внутренних агрегатов.

При наличии нескольких наборов (комплектов) множественных агрегатов, каждый из которых подключен к одному ПДУ, то оно основывается на В/Б, имеющего самый последний адрес среди основных агрегатов каждого множественного агрегата.

3. **усред. темп.**: Правило Thermo. применяется на основании средней температуры рециркуляционного воздуха подключенных В/Б.

⑥ Сенсор ПДУ

Сенсор ПДУ	
Неакт	
Актив	
Активно(только обогрев)	
Активно(только охлаждение)	

Выберите пункт

Можно изменить температурный датчик рециркуляционного воздуха главного В/Б на стороне ПДУ.

Неакт Значение температуры в помещении на дисплее изменяется до температуры, измеренной датчиком на главном блоке.

Актив Значение температуры в помещении на дисплее изменяется до температуры, измеренной датчиком на стороне ПДУ.

Активно(только обогрев) Значение температуры в помещении на дисплее изменяется до температуры, измеренной датчиком на стороне ПДУ только во время обогрева.

Активно(только охлаждение) Значение температуры в помещении на дисплее изменяется до температуры, измеренной датчиком на стороне ПДУ только во время охлаждения.

⑦ Настройка сенсора ПДУ

Настройка сенсора ПДУ	
Изменение в режиме охлаждения	←8
Изменение в режиме обогрева	←9

Выберите пункт

Можно отрегулировать температуру обнаружения для датчика ПДУ.

Изменение в режиме охлаждения ⇒ ⑧

Изменение в режиме обогрева ⇒ ⑨

⑧ Изменение в режиме охлаждения

Изменение в режиме охлаждения	
Наж. ▲ для усл.свещ. и наж. [Уст.]	
+1°C	
Уст.	

Назад

Температура обнаружения для датчика ПДУ во время операции охлаждения может быть откорректирована. Установите значение в диапазоне от -3 до +3.

⑨ Изменение в режиме обогрева

Изменение в режиме обогрева	
Наж. ▼ для усл.свещ. и наж. [Уст.]	
0°C	
Уст.	

Назад

Температура обнаружения для датчика ПДУ во время операции обогрева может быть откорректирована. Установите значение в диапазоне от -3 до +3.

⑩ Режим работы

Режим работы		
Авт.	Неакт	Актив
Охл-е	Неакт	Актив
Обогрев	Неакт	Актив
Осуш.	Неакт	Актив

Выберите пункт

Актив или **Неакт** можно задать для каждого рабочего режима. Если охлаждение или обогрев деактивированы, то автоматический параметр также деактивирован.

11 °C/°F

°C/°F

°C

°F

Выберите пункт Назад

Выберите единицу измерения температуры, отображаемой на ПДУ.

12 Скорость вращения вентилятора

Скорость вращения вентилятора

4-скор

3-скор

2-скоростной (выс.-ниж.)

2-скоростной (выс.-сред.)

1-скор

Выберите пункт Назад

Скорость вращения вентилятора можно изменить на выбранную. Некоторые скорости вращения недоступны в зависимости от моделей внутренних агрегатов.

13 Внешний сигнал

Внешний сигнал

Индивидуально

Все

Выберите пункт Назад

Задайте диапазон внешнего входного сигнала, получаемого через канал управления (CNT) одного внутреннего агрегата (IU), для нескольких внутренних агрегатов, образующих одну систему. **Индивидуально** Применяется только к IU, принимающему входной сигнал CNT. **Все** Применяется ко всем подключенным внутренним агрегатам.

14 Управление нижними/верхними жалюзи

Управление нижними/верхними жалюзи

Остановить в фикс.позиции

Остановить в любой позиции

Выберите пункт Назад

Остановить в фикс.позиции
Верхнее/нижнее жалюзи можно установить в одном из четырех положений. **Остановить в любой позиции**
Можно настроить остановку жалюзи в любом положении сразу после срабатывания выключателя ПДУ.

15 Управление левыми/правыми жалюзи

Управление левыми/правыми жалюзи

Останов в фиксир. положении

Остановить в любой позиции

Выберите пункт Назад

Останов в фиксир. положении
Для левых/правых жалюзи можно задавать останов на основании восьми разных алгоритмов. **Остановить в любой позиции**
Можно настроить остановку жалюзи в любом положении сразу после срабатывания выключателя ПДУ.

16 Настройка вентиляции

Настройка вентиляции

Неакт

Связанно

Независимо

Выберите пункт Назад

Данная настройка выполняется только при подключенном вентиляционном устройстве. **Неакт** Вентиляционное устройство не подключено. **Связанно** Вентиляция связана с функцией Запуск/Останов кондиционера воздуха и запуском выхода вентиляции. **Независимо** Если в меню выбрана вентиляция, только вентиляционное устройство будет работать или останавливаться независимо.

17 Авторестарт

Авторестарт

Актив

Неакт

Выберите пункт Назад

Если устройство останавливается во время работы, **Актив** Возврат в режим, установленный до отключения питания сразу после его восстановления (по завершении первичного контроля после подачи питания). **Неакт** Режим отключается после восстановления подачи питания.

18 Автоматическая установка температуры

Автоматическая установка температуры

Актив

Неакт

Выберите пункт Назад

Актив Автоматический режим можно выбрать на экране установки температуры в помещении. **Неакт** Переключатель выбора автоматического режима не будет отображаться на экране установки температуры в помещении.

19 Автоматическая скорость вентилятора

Автоматическая скорость вентилятора

Актив

Неакт

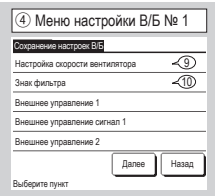
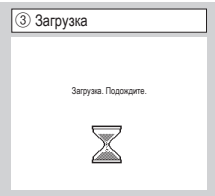
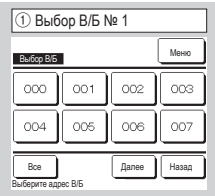
Выберите пункт Назад

Актив Автоматический режим можно выбрать на экране настройки скорости вращения вентилятора. **Неакт** Переключатель выбора автоматического режима не будет отображаться на экране настройки скорости вращения вентилятора.

10 . Сохранение настроек В/Б

Совет: Вступит в силу при выключении блока

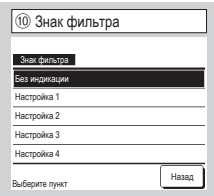
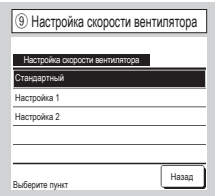
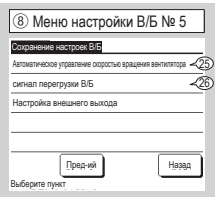
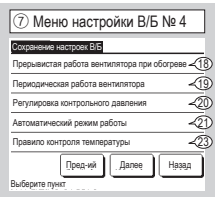
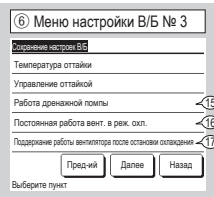
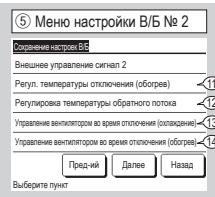
ОСНОВНОЙ экран Меню → Сервисные настройки → Сохранение настроек В/Б → Сервисный пароль



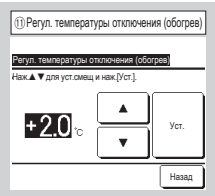
В случае подключения нескольких внутренних агрегатов они отображаются на экране.
Индивидуальные настройки с 000 по 015 выполняются для внутренних агрегатов.
Все Одна и та же настройка применяется ко всем агрегатам.

Дисплей изменяется на 4 после получения данных с В/Б.

Открывается выбранный экран.



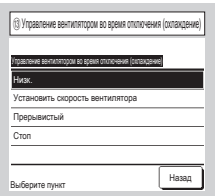
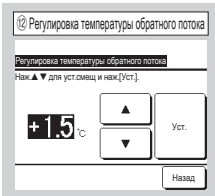
	Стандартный
Без индикации	Нет
Настройка 1	180Hz
Настройка 2	600Hz
Настройка 3	1000 ч
Настройка 4	Остановка работы 1000 ч



Задайте скорость вращения вентилятора для В/Б. Более подробно см. в инженерно-технических данных.

Задайте время отображения символа фильтра.

Отрегулируйте температуру для определения включения или не включения термостата во время операции обогрева. Регулируемый диапазон 0°C / +1°C / +2°C / +3°C.



Регулирует температуру определения главного температурного датчика возвратного воздуха.
Регулируемый диапазон -2°C / -1.5°C / -1°C / 0°C / +1°C / +1.5°C / +2°C.

Задайте скорость вращения вентилятора при охлаждении с выключенным термостатом.
Низ. Вентилятор вращается на малых оборотах.
Установить скорость вентилятора Вентилятор вращается с той же скоростью, что и во время работы с включенным термостатом.
Прерывистый Повторяются циклы работы на малых оборотах в течение 2 минут с остановкой на 5 минут.
Стоп Вентилятор останавливается.

Задайте скорость вращения вентилятора при обогреве с выключенным термостатом.

Низк. Вентилятор вращается на малых оборотах.

Установить скорость вентилятора Вентилятор вращается с той же скоростью, что и во время работы с включенным термостатом.

Прерывистый Повторяются циклы работы на малых оборотах в течение 2 минут с остановкой на 5 минут.

Стоп Вентилятор останавливается.

Стандарт (при охлаждении и сушке) Работа в режимах охлаждения и сушки.

Работа в стандартном режиме обогрева Работа в режимах охлаждения, сушки и обогрева.

Работа в режиме обогрева/вентиляции Работа во всех режимах.

Работа в стандартном режиме вентиляции Работа в режимах охлаждения, сушки и включенного вентилятора.

Выберите период времени остаточной работы вентилятора после остановки и отключения термостата в режиме охлаждения.

Без уст. Остаточная работа вентилятора не выполняется.

Настройка 1 0,5 часов

Настройка 2 2 часов

Настройка 3 6 часов

Остаточное время может изменяться.

Выберите период времени остаточной работы вентилятора после остановки и отключения термостата в режиме обогрева.

Без уст. Остаточная работа вентилятора не выполняется.

Настройка 1 0,5 часов

Настройка 2 2 часов

Настройка 3 6 часов

Выберите управление вентилятором после его остаточной работы, после которой следует остановка и отключение термостата при операции обогрева.

Стоп Прерывистая работа вентилятора не используется.

Остановка при мин20 и запуск при мин5 Проверять рабочие условия каждые 25 минут и запускать вентилятор на 5 минут.

Остановка при мин5 и запуск при мин5 Проверять рабочие условия каждые 10 минут и запускать вентилятор на 5 минут.

Настройка выполняется, когда вентилятор работает в режиме циркуляции.

Нет Если вентилятор работает, то он работает непрерывно.

Актив Если вентилятор работает, то он работает и останавливается, исходя из разницы между температурами, выявленными датчиком ПДУ и датчиком рециркуляционного воздуха.

Задайте контрольное давление при подключении наружного блока к системе Multi (KX) System.

Стандартный Норма

Тип 1 Когда все UI работают в этом режиме, значение контрольного давления изменяется.

21 Автоматический режим работы

Автоматический режим работы

Автоматический выбор правила

Параметры режима Авто 1

Параметры режима Авто 2

Параметры режима Авто 3

Назад

Выберите пункт

22 Автоматический выбор правила

Автоматический выбор правила

Авто 1

Авто 2

Авто 3

Назад

Выберите пункт

В качестве способа переключения между охлаждением и обогревом в режиме автоматической работы можно использовать один из трех вариантов.

Задайте условия для каждого способа.

23 Правило контроля температуры

Правило контроля температуры

Стандартный/На основании наруж. темп.

Смещение темп. в режиме охлаждения

Смещение темп. в режиме обогрева

Назад

Выберите пункт

24 Стандартный/На основании наруж. темп.

Стандартный/На основании наруж. темп.

Стандартный

На основании наружной температуры

Назад

Выберите пункт

Задайте управление температурой в помещении, способ ВКЛ/ВЫКЛ и состояние термостата.

Стандартный Состояние термостата определяется по внутренней и заданной температурам.

На основании наружной температуры Состояние термостата определяется по наружной температуре и значениям смещения охлаждения и обогрева.

Настройка температуры в помещении будет деактивирована.

25 Автоматическое управление скоростью вращения вентилятора

Автоматическое управление скоростью вращения вентилятора

Авто 1

Авто 2

Назад

Выберите пункт

Авто 1 Разница температур между заданной температурой и фактической температурой в помещении при переключении охлаждения и обогрева.

Авто 2 Разница температур между заданной температурой и фактической температурой в помещении/наружной температурой при переключении охлаждения и обогрева.

Авто 3 Фактическая температура в помещении и наружная температура при переключении охлаждения и обогрева.

Задайте диапазон включения вентилятора в настройке автоматического управления скоростью вращения вентилятора.

Авто 1 Настройка вентилятора изменяется в диапазоне "высокий $\Rightarrow$ средний $\Rightarrow$ низкий".

Авто 2 Настройка вентилятора изменяется в диапазоне "очень высокий $\Rightarrow$ высокий $\Rightarrow$ средний $\Rightarrow$ низкий".

26 Сигнал перегрузки В/Б

сигнал перегрузки В/Б

Сброс

Уст.

Наж. $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$ для уст. затем [Уст.]

Назад

Если температура в помещении отличается от температуры настройки в течение 30 минут после начала работы, то с внешнего выхода (CNT-5) передается сигнал о перегрузке.

11 . Сервис и обсл-е

ОСНОВНОЙ экран ⇒ ⇒ ⇒

① Эксплуатация и обслуживание № 1

Сервис и обсл-е

Адрес В/Б

Дата следующего обслуживания

Данные о работе

Отображение ошибки

Сохранение настроек В/Б

Выберите пункт

Открывается выбранный экран.

② Эксплуатация и обслуживание № 2

Сервис и обсл-е

Специальные настройки

Инди. производ. внутрен. блока

Выберите пункт

Открывается выбранный экран.

③ Адрес В/Б

Адрес В/Б

Адрес В/Б

Адрес В/Б

Адрес В/Б

Адрес В/Б

Адрес В/Б

Адрес В/Б

Адрес В/Б

При подключении 8 и более агрегатов данные отображаются на нескольких страницах. Если после выбора адреса В/Б нажать кнопку , то можно использовать вентилятор выбранного В/Б. ⇒ ④

④ Режим проверки

Режим проверки

Работа вент.

Нажмите [Пуск] для проверки

Нажмите эту кнопку, чтобы запустить вентилятор.
 Нажмите эту кнопку, чтобы остановить вентилятор.

⑤ Дата следующего обслуживания

Дата следующего обслуживания

dd mm yy

Установите дату.

При вводе даты следующего обслуживания сообщения отображаются с началом/завершением работы в месяц обслуживания.
При обновлении даты следующего обслуживания содержимое обновляется.
При нажатой кнопке сообщения не отображаются.

⑥ Сервисное сообщение

Продолжительность эксплуатации
1 лет 8 месяцев
Следующая проверка
10 / 2020
Компания
Телефон

⑦ Данные о работе

Данные о работе

В/Б 000 Н/Б

Пункт	Данные	Дисп.
01 Режим работы	Охл-в	✓
02 Уст. темп.	28 °C	✓
03 Темп. рециркуляции воздуха	28 °C	✓
04 Температура ПДУ	29 °C	
05 Темп.1 теплообм. В/Б	10 °C	

Выбор 6 пункта для показа и новиз. [Пуск]

После считывания данных внутреннего агрегата отображаются рабочие данные на время считывания. Нажмите кнопку для обновления данных.
Для автоматического обновления и отображения данных можно выбрать не более шести позиций. При нажатии кнопки после выбора шести позиций дисплей изменится на ⑧ .

⑧ Индивидуальный дисплей

Данные о работе

Режим работы	Охл-е
Уст. темп.	28 °C
Темп. рециркуляции воздуха	29 °C
Температура ПДУ	28 °C
Темп.1 теплообм. В/Б	10 °C
Темп.1 теплообм. Н/Б	15 °C

Автоматически обновляет и отображает шесть выбранных позиций.

⑨ Сервисная индикация

Отображение ошибки

История неисправностей  ⑩

Показать данные о неисправности  ⑪

Удалить данные о неисправности  ⑫

Сброс периодической проверки  ⑬

Назад

Выберите пункт

⑩ История ошибок (Пример)

История неисправности Удал.

Время	В/Б	код ошиб.
2011/01/19 6:57 пп	014	E16
2011/01/19 6:57 пп	015	E15
2011/01/19 6:57 пп	012	E14

Назад

⑪ Показать данные о неисправности

Показать данные о неисправности

В/Б	код ошиб.	Е09	И16
Пункт	Данные	Олл-а	
01	Режим работы		
02	Уст. темп.	28°C	
03	Темп. рециркул. воздуха	25°C	
05	Темп.1 теплообм. В/Б	10°C	
06	Темп.1 теплообм. Н/Б	10°C	

Далее Назад

Отображаются дата и время возникновения ошибки, адрес В/Б и код ошибки.

Нажмите кнопку **Удал.** чтобы удалить историю ошибок.

Отображаются рабочие данные, полученные непосредственно перед возникновением ошибки.

⑫ Удаление данных отклонений

Удалить данные о неисправности

Да

Назад

Выберите пункт

Данные отклонений удалены.

⑬ Сброс периодической проверки

Сброс периодической проверки

Сбросить периодическую проверку?

Да

Назад

Если да, нажм. [Да]

Сброс счетчика времени производится посредством сброса периодической проверки.

⑭ Сохранение настроек В/Б

Сохранение настроек В/Б

Сохранить настройки В/Б

Автоматическое сохранение

Передать сохраненные данные

Назад

Выберите пункт

Сохранить настройки В/Б Все настройки внутренних агрегатов, подключенных к ПДУ, сохраняются в его памяти.

Автоматическое сохранение Задайте время, в которое ежедневно будет осуществляться автоматическое сохранение.

Передать сохраненные данные Данные настроек В/Б, сохраненные в ПДУ, передаются на внутренний блок.

⑮ Специальные настройки

Special settings

Удалить адрес В/Б

Сброс ЦП

Инициализация

Калибровка сенсорной панели

Назад

Выберите пункт

Открывается выбранный экран.

Удалить адрес В/Б Адрес В/Б для агрегата Multi (KX) стирается.

Сброс ЦП Сброс данных микрокомпьютеров подключенных В/Б и Н/Б (состояние восстановления после сбоя питания).

Инициализация Инициализация настроек на ПДУ и подключенном В/Б (заводские настройки по умолчанию).

Калибровка сенсорной панели Воспользуйтесь для корректировки, когда дисплей и положение касания не совпадают.

⑯ Дисплей мощности внутреннего агрегата

Индик. производит. внутр. блока

Адрес В/Б	Производительность
000	40
001	71
002	80
003	112
004	224
005	280

Далее Назад

Отображаются характеристики В/Б, подключенных к ПДУ. В случае подключения семи и более агрегатов нажмите кнопку **Далее**, чтобы просмотреть все агрегаты. Эти позиции могут не отображаться в зависимости от комбинации В/Б и Н/Б.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подробнее см. в руководстве пользователя на данной веб-странице:

http://www.mhi-mth.co.jp/en/products/detail/air-conditioner_users_manual.html

Содержание

■ 1. Меры безопасности	21
■ 2. Функции и пункты меню пульта дистанционного управления	23
■ 3. Основная эксплуатация	25
■ 4. Функции меню	28
■ 5. Настройки и функции	29
• Настройки энергосбережения	29
• Индивидуальное управление жалюзи	32
• Настройка функции защиты от сквозняка	33
• Работа вентиляции	33
• Начальные установки	34
• Таймера	36
• Недельный таймер	38
• Регистрация настроек выбора	39
• Режим настройки выбора	40
• Управление бесшумным режимом	40
• Выберите язык	40
■ 6. Техническое и послепродажное обслуживание	41
• Сброс знака фильтра	41
• Техническое обслуживание агрегата и ЖК-дисплея	41
• Ответственная компания и отображение ошибок	42
• Уведомление о дате осмотра	42
• Послепродажное обслуживание	42

1. Меры безопасности

- Для обеспечения нормальной работы устройства внимательно ознакомьтесь с изложенными далее правилами техники безопасности.
Необходимо полностью их соблюдать, т.к. каждый пункт данных инструкций имеет важное значение для обеспечения безопасности.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Результатом несоблюдения данных инструкций могут стать серьезные последствия: гибель, серьезные травмы и т.д.
 ВНИМАНИЕ!	Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмы, порчи имущества или связанных с ними серьезных последствий.

- В тексте используются следующие пиктограммы.

	«Запрещается!»		«Строго следовать предоставленным инструкциям».
	«Категорически запрещен контакт с водой».		«Категорически запрещено дотрагиваться влажными руками».

- Храните данное руководство в безопасном месте с возможностью оперативного обращения к нему. Предъявите данное руководство специалистам по установке при перемещении или ремонте устройства. При смене владельца агрегата ему также следует передать данное руководство.
- **Все электротехнические работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Для установки агрегата обратитесь к дилеру – уполномоченную компанию, имеющую квалифицированный персонал для монтажа.

Неправильная установка может привести к поражению электрическим током, возгоранию или падению устройства.



При перемещении, разборке или ремонте агрегата проконсультируйтесь с уполномоченным сервисным персоналом.

Никогда не вносите изменения в устройство.

Результатом неправильного обращения могут стать травмы, поражения электрическим током, возгорания и т.д.



Избегайте использования вблизи агрегата взрывоопасных веществ (лаки для волос, инсектициды и т.д.).

Для чистки агрегата запрещается использовать бензин или растворители красок.

Они могут вызвать появление трещин, поражения электрическим током или возгорание.



Прекратите эксплуатацию в нестандартной ситуации.

Продолжение эксплуатации может привести к поломке, поражению электрическим током, возгоранию и т.д.

При возникновении какого-либо ненормального состояния (запах гари и т.д.) прекратите эксплуатацию, выключите выключатель питания и обратитесь к дилеру



Настоящее устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо не имеющими надлежащего опыта и навыков, если они делают это под контролем или после прохождения инструктажа по безопасному использованию устройства и осознают существующие опасности.

⚠ВНИМАНИЕ!



Не используйте и не допускайте использования устройства или пульта дистанционного управления в качестве игрового оборудования.

Неправильная эксплуатация может привести к ухудшению состояния здоровья или заболеванию.



Никогда не разбирайте пульт дистанционного управления.

Случайное касание внутренних деталей может привести к поражению электрическим током или вызвать проблемы.

Обратитесь к своему дилеру, если необходимо осмотреть внутреннюю часть устройства.



Не мойте пульт дистанционного управления водой или жидкостью.

Это может вызвать поражение электрическим током, возгорание или повреждение оборудования.



Не прикасайтесь к электрическим частям, а также к кнопкам и экранам влажными руками.

Это может вызвать поражение электрическим током, возгорание или повреждение оборудования.



Не утилизируйте ПДУ самостоятельно.

Он может оказывать вредное воздействие на окружающую среду. Проконсультируйтесь со своим дилером, если необходимо утилизировать пульт дистанционного управления.

Примечание



Пульт дистанционного управления нельзя устанавливать в местах, где он подвергается воздействию прямых солнечных лучей и температур окружающей среды выше 40°C и ниже 0°C.

Это может вызвать деформацию, обесцвечивание или повреждение оборудования.



Не используйте бензин, растворитель, влажные салфетки и т.д. для очистки пульта дистанционного управления.

Это может привести к обесцвечиванию или повреждению пульта дистанционного управления. Протирайте пульт ткани, хорошо отжатой после смачивания разбавленным нейтральным моющим средством. Завершите очистку протиранием сухой тканью.



Не тяните и не перекручивайте кабель пульта дистанционного управления.

Это может привести к повреждению.

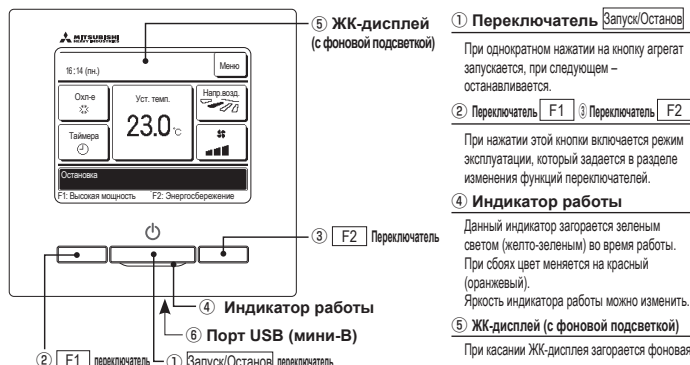


Не нажимайте на кнопки или экран пульта дистанционного управления острыми предметами.

Это может привести к повреждению или поломке.

2. Функции и пункты меню пульта дистанционного управления

Названия и функции секций на ПДУ (рабочая секция)



Система с сенсорной панелью, срабатывающая при касании пальцем ЖК-дисплея, применяется для любых действий, кроме ① Запуск/Останов, ② переключатели F1 ③ F2.

Примечание

- При подключении к ПК не подключайте одновременно другие USB-устройства. Убедитесь, что агрегат к компьютеру подключен напрямую, а не, например, через концентратор и т.д.

подсветка.

Подсветка отключается автоматически при отсутствии операций в течение определенного периода времени.

Продолжительность включения фоновой подсветки можно изменить.

Если фоновая подсветка – в режиме ON, то при касании экрана, когда фоновая подсветка выключена, она включается. (Операции с переключателями ①, ② и ③ исключаются.)

⑥ Порт USB

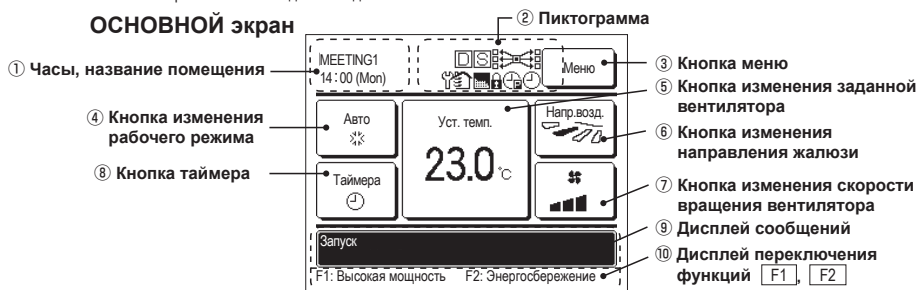
Разъем USB (мини-В) обеспечивает подключение к ПК.

По вопросам методов эксплуатации см. руководство с инструкциями, прилагаемое к программному обеспечению ПК (утилита для блока дистанционного управления).

Названия и функции секций на блоке ПДУ (дисплей)

!Все пиктограммы показаны для наглядности.

ОСНОВНОЙ экран



① Часы, название помещения

Отображение текущего времени и названия помещения.

② Пиктограмма

Каждая пиктограмма отображается, когда включена одна из следующих настроек.

Когда работает регулятор энергопотребления.

Когда работает центральный блок управления (дополнительный).

Во время операции вентилирования.

Когда выполнена настройка разрешения/запрета.

Когда установлен недельный таймер.

③ Кнопка меню

При настройке или изменении параметров, кроме ④–⑧, нажмите кнопку меню. Когда отображаются пункты меню, выберите один и задайте нужное.

④ Кнопка смены рабочего режима

Отображает текущий выбранный рабочий режим. Для смены рабочего режима нажмите эту кнопку.

Когда настройка вводится с вспомогательного ПДУ.

При необходимости периодического осмотра.

Когда отображается символ фильтра.

Когда установлен таймер сброса пиковой мощности.

⑤ Кнопка изменения заданной температуры

Отображает текущую заданную температуру. Нажмите эту кнопку для изменения заданной температуры.

⑥ Кнопка изменения направления жалюзи

Отображает текущее выбранное направление жалюзи. При включении функции автоматического 3D-потока автоматически появится 3D-изображение. Нажмите эту кнопку для изменения направления жалюзи.

⑦ Кнопка изменения скорости вращения вентилятора

Отображает текущую выбранную скорость вращения вентилятора. Нажмите эту кнопку для изменения скорости вращения.

⑧ Кнопка таймера

Отображает упрощенное содержание текущего установленного таймера. (Когда установлен один или несколько таймеров, отображается содержание таймера, который сработает сразу после первого). Нажмите эту кнопку для установки таймера.

⑨ Дисплей сообщений

Отображается состояние работы кондиционера воздуха и сообщения об операциях ПДУ.

⑩ Дисплей переключения функций F1 F2

Отображает функцию, которая задана для каждого переключателя F1, F2. Функция этих переключателей может быть изменена в разделе изменения функций переключателей.

Главное меню

Основная эксплуатация

Пуск	25
Стоп	25
Изменить режим работы	25
Установка температуры	25
Изменить направление жалюзи	26
Изменить скорость вентилятора	27
Переключение F1, F2	27
Режим повышенной мощности	27
Режим энергосбережения	27
Управление бесшумным режимом	40

Полезные функции

Индивидуальное управление жалюзи	32
Настройка функции защиты от сквозняка	33
Таймер	36
— Установка таймера ВКЛ через промежуток времени	36
— Установка таймера ВЫКЛ через промежуток времени	37
— Установка таймера ВКЛ по часам	37
— Установка таймера ВЫКЛ по часам	37
— Подтвердить	38
Избранные настройки	39
Недельный таймер	38
Режим отсутствия	Обратитесь к руководству пользователя
Внешняя вентиляция	33
Выбор языка	40

Настройки энергосбережения

Таймер сна	29
Таймер сброса пиковой нагрузки	29
Автоматический возврат значений температуры	31
Управление инфракрасным датчиком (датчиком движения)	31

Фильтр

Сброс символа фильтра	41
-----------------------------	----

Пользовательские настройки

Начальные установки	34
— Установки часов	34
— Даты и времени дисплей	34
— Летнее время	34
— Контрастность	35
— Фоновая подсветка	35
— Звуковой сигнал контроллера	35
— Уровень яркости индикатора работы	35
Настройки администратора	Обратитесь к руководству пользователя
— Активировать/деактивировать настройки	Обратитесь к руководству пользователя
— Таймер тихого режима наружного агрегата	Обратитесь к руководству пользователя
— Диапазон установки температуры	Обратитесь к руководству пользователя
— Шаг установки температуры	Обратитесь к руководству пользователя
— установить показ температуры	Обратитесь к руководству пользователя
— Настройки дисплея ПДУ	Обратитесь к руководству пользователя
— Изменение пароля администратора	Обратитесь к руководству пользователя
— Настройка функции F1/F2	Обратитесь к руководству пользователя

Сервисные настройки

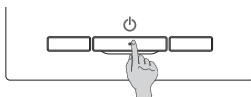
.....	Обратитесь к руководству по установке.
-------	--

связаться с поставщиком

.....	42
-------	----

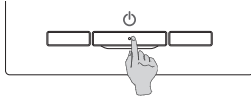
3. Основная эксплуатация

Пуск

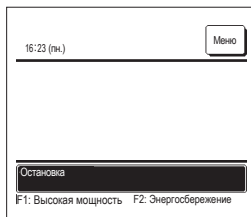


Нажмите выключатель **Запуск/Останов**.
Загорится индикатор работы (зеленый), и агрегат включается.

Стоп



Нажмите переключатель **Запуск/Останов**, пока устройство работает.
Индикатор работы гаснет, и устройство выключается.



Когда агрегат выключается, все рабочие кнопки на экране выключаются. По истечении заданного времени фоновая подсветка выключается.
При легком нажатии на экран фоновая подсветка загорается, и отображаются все рабочие кнопки.

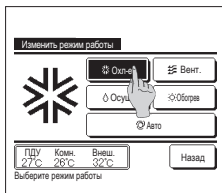
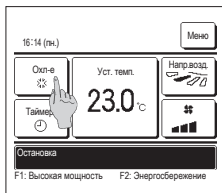
Примечание

• Не отключайте питание сразу после прекращения работы.
Следует подождать не менее 5 минут, пока не истечет время выбега дренажного мотора. В противном случае может возникнуть утечка воды или неисправность.

Совет

- При нажатии кнопки может отображаться сообщение «Некорректный запрос». Это не является неисправностью, поскольку при нажатии кнопки выбран режим «Выключено».
- Изначально агрегат начинает работать со следующими настройками после подачи питания. При необходимости эти настройки можно изменить.
Центральный блок управления ВЫКЛ
Рабочий режим С автоматическим режимом: Автоматическое охлаждение
..... Без автоматического режима: Охл-е
Уст. темп. 23.0°C
Скорость вращения вентилятора 3-скоростной
Положение жалюзи При охлаждении: положение 2, при обогреве: положение 3
! При подключении FDK с левым/правым жалюзи, направление левого/правого жалюзи: центр, 3D ABTO: Выключено
- В следующих случаях отображается сообщение «Неверный режим работы» и включается режим вентилятора из-за несогласованности рабочих режимов.
 - 1 В случае выбора режима работы «Обогрев» (включая автоматический обогрев) при использовании OU только для охлаждения.
 - 2 В случае выбора режима работы «Обогрев» при управлении несколькими устройствами, включая устройства, предусмотренные как для охлаждения, так и для обогрева, и устройствами только для охлаждения.
 - 3 Когда для внутренних агрегатов (IU), подключенных к наружному агрегату (OU), не допускающему смешанную работу охлаждения и обогрева, выбраны разные рабочие режимы.

Изменение режима работы



1 Нажмите кнопку **Изменить режим работы** на **ОСНОВНОМ** экране.

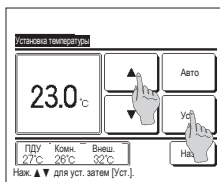
2 После отображения экрана изменения режима работы нажмите кнопку нужного режима.
После изменения рабочего режима дисплей вернется на **ОСНОВНОЙ** экран.
Отображенные пиктограммы имеют следующие значения:

- Рабочие режимы, которые нельзя выбрать в зависимости от комбинаций IU и OU, не отображаются.
- При выборе Автом. операция переключения охлаждения и обогрева выполняется автоматически в соответствии с внутренней и наружной температурами.

Изменение заданной температуры



1 Нажмите кнопку **Установка температуры** на **ОСНОВНОМ** экране.



2 Когда отобразится экран Установка температуры, выберите нужную температуру кнопками **▲ ▼**.
3 После выбора заданной температуры нажмите кнопку **Уст.**. Дисплей возвращается на **ОСНОВНОЙ** экран.

■ По вопросам допустимых диапазонов настроек температур см. диапазон настройки заданной температуры.

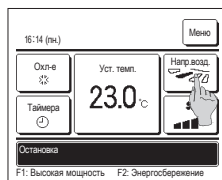
■ Рекомендуемая температура

Охлаждение ... от 26 до 28 °C Осушение ... от 24 до 26 °C Обогрев ... от 20 до 24 °C Вентиляция ... Установка температуры не требуется.

■ Если для заданной температуры выбрана опция **Авто** на дисплее установки температуры отображается «0». Установленную температуру можно повышать или понижать с помощью кнопки **▲** **▼**. Обратите внимание, что опция **Авто** не отображается и не может быть установлена, если подключен SC-SL2, SC-SL3 или SC-SL4.

■ При нажатии кнопки **Назад** без нажатия кнопки **Уст.** выбранная установленная температура сбрасывается и дисплей возвращается к отображению ОСНОВНОГО экрана.

Изменить направление жалюзи



1 Нажмите кнопку **Изменить направление жалюзи** на ОСНОВНОМ экране.

Если FDK с левым/правым жалюзи подключен: (№2)

Если подключен один или несколько FDK с левым/правым жалюзи: (№3)



2 Когда отобразится экран «Изменить направление жалюзи», нажмите кнопку нужного направления жалюзи.

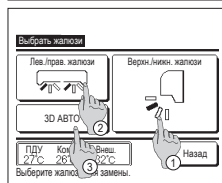
Для качания жалюзи нажмите кнопку **Автом.кач.жалюзи**.

Для останова качания жалюзи нажмите одну из кнопок **1** **4**.

После выбора направления жалюзи.

Если FDK с левым/правым жалюзи подключен, дисплей возвращается к ОСНОВНОМУ экрану. (№1)

Если FDK с левым/правым жалюзи подключен, дисплей возвращается на экран выбора жалюзи. (№3)



3 При подключении одного или нескольких FDK с левым/правым жалюзи отображается экран «Выбор жалюзи». Выберите нужное направление жалюзи.

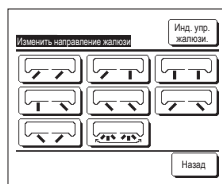
① Чтобы изменить направление жалюзи вверх/вниз, нажмите кнопку **Верхн./нижн. жалюзи**. Открывается экран изменения направления жалюзи для направления жалюзи вверх/вниз. (№2)

② Чтобы изменить направление жалюзи влево/вправо, нажмите кнопку **Лев./прав. жалюзи**. Открывается экран изменения направления жалюзи для направления жалюзи влево/вправо. (№4)

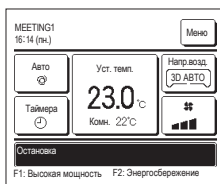
③ Функция 3D АВТО автоматически управляет скоростью вентилятора и направлением жалюзи для эффективного кондиционирования воздуха во всем помещении.

Для включения функции автоматического 3D-потока нажмите **3D АВТО**, чтобы начать работу.

Для отключения функции автоматического 3D-потока снова нажмите **3D АВТО**. Направление жалюзи возвращается в положение, которое было задано до включения функции автоматического 3D-потока. Функция автоматического 3D-потока также отключается в случае изменения направления жалюзи вверх/вниз или влево/вправо во время работы функции автоматического 3D-потока.



4 Нажмите нужное направление жалюзи. После выбора направления жалюзи дисплей возвращается к экрану «Выбор жалюзи». (№1)



5 При включении функции 3D АВТО на кнопке **Изменить направление жалюзи** отображается «3D АВТО», как показано слева.

■ В случае подключения нескольких внутренних агрегатов к пульту дистанционного управления в смешанной среде, состоящей из FDK с левым/правым жалюзи, и внутренних агрегатов без левого/правого жалюзи, при включении функции автоматического 3D-потока модели без левого/правого жалюзи будут настроены на положение жалюзи, заданное до запуска функции автоматического 3D-потока.

■ Поскольку в следующей операции жалюзи управляется автоматически, то режим может отличаться от отображенного на ПДУ.

· Когда комнатная температура выше установленной (в режиме обогрева)

· Когда отображается сообщение «Работа в режиме ожидания обогрева» или «Работа в режиме оттаивания» (в случае операции обогрева).

Прохладный воздух дует горизонтально, а не напрямую на человека.

· В условиях высокой влажности (в режиме охлаждения)

■ В случае выбора автоматического качания жалюзи при включенной функции защиты от сквозняка жалюзи не будет качаться и будет установлено в положение **1**.

■ Изменение направления жалюзи влево/вправо и функции автоматического 3D-потока не может выполняться из SC-SL2, SC-SL3 или SC-SL4. Кроме того, обратите внимание, что функция автоматического 3D-потока не может быть отключена при изменении направления жалюзи из SC-SL2, SC-SL3 или SC-SL4 во время работы функции автоматического 3D-потока.

Примечание

· Не перемещайте вручную жалюзи или панель с функцией защиты от сквозняка с применением силы. Это может привести к повреждению жалюзи и панелей.

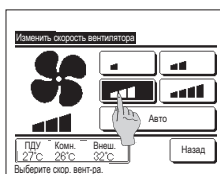
· Не направляйте воздух вниз в течение длительного времени в режиме охлаждения. Может образовываться конденсат, и с боковой панели может капать вода (в случае ошибки направления жалюзи (FDE)).

· Для FDK с левым/правым жалюзи рекомендуется устанавливать жалюзи вправо, если стена расположена слева, либо влево, если стена расположена справа. Дополнительную информацию см. в примечаниях в разделе «Индивидуальное управление жалюзи».

Изменение скорости вращения вентилятора



- 1 Нажмите кнопку **Изменить скорость вентилятора** на **ОСНОВНОМ** экране.



- 2 После отображения экрана «Изменить скорость вентилятора» нажмите кнопку нужной скорости вращения вентилятора.
После задания скорости вращения вентилятора дисплей возвращается на **ОСНОВНОЙ** экран.

Скорости вентилятора, которые можно задать, варьируются в зависимости от моделей внутренних агрегатов (IU).

■ При выборе **Автоматический** скорость вращения вентилятора изменяется автоматически, в зависимости от мощности.

Обратите внимание, что опция **Автоматический** не отображается и не может быть установлена, если подключен SC-SL2 или SC-SL3.

Переключение F1/F2

Для переключателей **F1** и **F2** можно установить нижеприведенные функции.

Переключатели **F1** / **F2** выполняют функцию кнопок быстрого доступа. Они позволяют упростить и ускорить работу, т.к. не требуют начала работы от обычного **Меню** на **ОСНОВНОМ** экране.



Изменение функции переключателя **F1** или **F2** может выполняться с помощью опции «Настройка функции F1/F2».

Следующие функции устанавливаются на заводе-изготовителе.

Пользователь может изменить эти настройки по желанию.

Переключатель **F1** ...Режим высокой мощности

Переключатель **F2** ...Режим энергосбережения

- Режим высокой мощности
- Режим энергосбережения
- Управление бесшумным режимом
- Режим отсутствия
- Функция настройки выбора
- Сброс символа фильтра

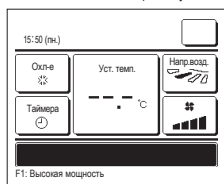
Режим высокой мощности

При работе на высокой мощности комнатная температура быстро адаптируется до комфортного уровня путем повышения мощности.

Работа на высокой мощности продолжается максимум 15 минут, после чего система автоматически возвращается в нормальный режим. При изменении рабочего режима работа на высокой мощности также возвращается к норме.

Режим повышенной мощности должен устанавливаться на переключатель **F1** или **F2**.

Режим повышенной мощности устанавливается на переключатель the **F1** на заводе-изготовителе.



- 1 Нажмите на **F1** (**F2**) переключатель для запуска режима повышенной мощности.

■ Режим включится после нажатия на переключатель **F1** (**F2**), даже если переключатель **Запуск/Остановка** находится в положении **Выкл.**

■ Работа в режиме высокой мощности возможна только в том случае, если в качестве рабочего режима выбран **Охлаждение** или **Обогрев**.

На экране ПДУ отобразится сообщение «Режим высокой мощности», а на кнопке «Установка температуры» во время такого режима работы отобразятся символы «—, —°C».

■ Во время работы на высокой мощности функции установки температуры и изменения скорости вращения вентилятора отключены.

- 2 Режим повышенной мощности отключается при выполнении одного из следующих действий.

- Режим отключается с помощью функции **Запуск/Остановка**
- Изменяется режим работы
- Если с момента начала работы в режиме повышенной мощности прошло 15 минут
- Если режим повышенной мощности отключается с помощью переключателя **F1** (**F2**)

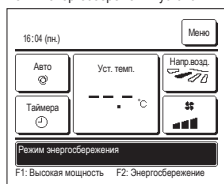
Режим энергосбережения

Данная операция используется для энергосбережения. Заданная температура зафиксирована на 28°C в режиме охлаждения или на 22°C в режиме обогрева.

Поскольку мощность управляется автоматически по наружной температуре, энергию можно экономить без ущерба для комфорта.

Режим энергосбережения должен устанавливаться на переключатель **F1** или **F2**.

Режим энергосбережения устанавливается на переключатель the **F2** на заводе-изготовителе.



- 1 Нажмите на переключатель **F1** (**F2**) для включения режима энергосбережения.

■ Режим запустится даже в случае нажатия на переключатель **F1** (**F2**) при остановленном устройстве.

■ Работа в режиме энергосбережения возможна только в том случае, если в качестве рабочего режима выбран **Обогрев**, **Охлаждение** или **Автоматический**.

В режиме энергосбережения на экране появляется сообщение «Режим энергосбережения». Температура устанавливается

на «28.0°C» в режиме охлаждения и на «22.0°C» в режиме обогрева. При автоматическом режиме работы на кнопке

«Установка температуры» отображено «- °C».

■ Во время работы в режиме энергосбережения заданную температуру изменить нельзя. При попытке сделать это на экране отображается сообщение «Неверная команда».

- 2 Режим энергосбережения отключается при выполнении следующих действий.

- Режим отключается с помощью функции **Запуск/Остановка**
- Изменяется режим работы
- Если режим энергосбережения отключается с помощью переключателя **F1** (**F2**)

4. Функции меню

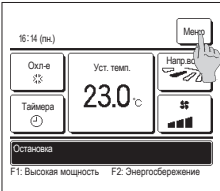
Ограничения по вспомогательному ПДУ



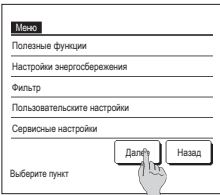
Когда один IU управляется с двух блоков ПДУ, то на вспомогательном блоке ПДУ нельзя выполнить следующие настройки. Необходимо использовать основной блок ПДУ.
В случае попытки установить настройки на вспомогательном ПДУ на экране отображается пиктограмма [S].

Функции ПДУ	Главный	Подчин.
Функции пуска/стопа, изменения заданной температуры, изменения направления жалюзи, автоматического качания жалюзи, изменения скорости вращения вентилятора	☐	☐
Режим высокой мощности, режим энергосбережения	☐	☐
Управление бесшумным режимом	☐	☒
Полезные функции	☐	☒
Индивидуальное управление жалюзи	☐	☒
Настр. функции защиты от сквозн.	☐	☒
Таймера	☐	☐
Избранные настройки	☐	☐
Недельный таймер	☐	☒
Режим отсутствия	☐	☒
Внешняя вентиляция	☐	☐
Выберите язык	☐	☐
Настройки энергосбережения	☐	☒
Фильтр	☐	☐
Сброс символа фильтра	☐	☐
Пользовательские настройки	☐	☐
Настройки администратора	☐	☒
Активировать/деактивировать настр.	☐	☒
Таймер тихого режима наружного блока	☐	☒
Диапазон установки температуры	☐	☒
Шаг установки температуры	☐	☒
установить показ температуры	☐	☐
Настройки дисплея ПДУ	☐	☐
Изменить пароль администратора	☐	☐
Настройка функции F1/F2	☐	☐

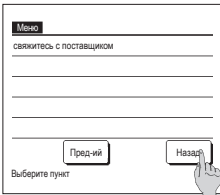
Операции с использованием экранных меню



- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране.
Отобразится главное меню.
При нажатии на нужный пункт меню отображается экран настроек каждого пункта.
При наличии двух или более страниц кнопки **Далее** отображается на первой странице, а кнопка **Пред-ий** отображается на последней странице. Кнопки **Далее** и **Пред-ий** отображаются на промежуточных страницах.



- 2 При нажатии кнопки **Далее** открывается экран следующего главного меню.



- 3 При нажатии кнопки **Назад** дисплей возвращается к ОСНОВНОМУ экрану.



- 4 Когда на экране настроек для каждого пункта отображается кнопка **Уст.** при нажатии на нее настройка подтверждается.
■ В случае нажатия **Назад** без нажатия кнопки **Уст.** выполненные настройки не будут применены, а дисплей возвращается на начальный экран.



- 5 Если в настоящем руководстве для какого-либо пункта меню дается ссылка на **Пароль администратора**, то после выбора меню отображается экран ввода пароля.
Введите пароль администратора (число из 4 цифр) и нажмите кнопку **Уст.**
Если пароль неизвестен или неправильный, изменить настройку нельзя.

Совет

- Пароль администратора предусмотрен для того, чтобы эти операции и настройки могли выполняться исключительно администраторами/менеджерами (например, владельцем здания).
- Пароль администратора, установленный на заводе-изготовителе, указан в руководстве по установке.

Если вы забыли пароль администратора, инициализируйте его, обратившись к руководству по установке.

Предостережения для настроек экрана

- При возврате в упомянутый ниже экран из каждого экрана настройки используйте следующие кнопки или переключатели.

■ Возврат на главный экран ... кнопка **Меню**
 ■ Возврат на предыдущий экран ... кнопка **Назад**
 ■ Возврат на ОСНОВНОЙ экран ... переключатель **Запуск/Останов**

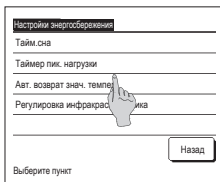
- При нажатии кнопки **Назад** без нажатия кнопки **Уст.** в процессе настройки содержание настройки становится недействительным, происходит возврат к последнему экрану. При нажатии переключателя **Запуск/Останов** в процессе настройки ее содержание становится недействительным, режим настройки прерывается, и дисплей возвращается на ОСНОВНОЙ экран.
- Если в процессе настройки каждого пункта в течении 5 минут ни одна из кнопок не нажата, то дисплей возвращается к ОСНОВНОМУ экрану автоматически. Содержимое настройки становится недействительным.
- При нажатии некоторых кнопок может отобразиться сообщение «Неверная команда». Это не является неисправностью, поскольку при нажатии кнопки выбран режим «Запрет».
- Перед выполнением следующих настроек необходимо остановить работу кондиционера нажатием на переключатель **Запуск/Останов**.

Если нажать кнопку "Установить" на экране меню во время работы кондиционера, то отобразится сообщение «Некорректный запрос».

■ Индивидуальное управление жалюзи ■ Настр. функции защиты от сквозняков ■ Выберите язык
 ■ Настройки энергосбережения ■ Настройки администратора

5. Настройки и функции

Настройки энергосбережения [Пароль администратора]



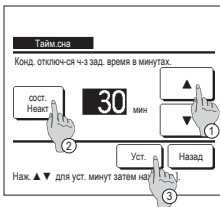
- Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Настройки энергосбережения**. Откроется экран меню «Настройки энергосбережения».

- После открытия экрана «Настройки энергосбережения» выберите нужный пункт.

- Таймер сна
- Таймер сброса пиковой мощности
- Автоматический возврат значений температуры
- Управление инфракрасным датчиком

■ Таймер сна

Останавливает работу по истечении заданного количества времени с момента запуска каждой операции.



- Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Настройки энергосбережения** ⇒ **Таймер сна**.
Открывается экран таймера сна.
- Выберите нужное время с помощью кнопок ① ▲ ▼. Диапазон настройки: от 30 до 240 минут при 10-минутных интервалах.
- Нажмите кнопку ② **сост.** для переключения между опциями «Состояние активировано» и «Состояние неактивно».
 - «Актив»: устройство отключается каждый раз в установленное время.
 - «Неакт»: таймер сна не включен.
 Если таймер сна не используется, установите «Сост. Неакт».
- После выполнения настройки нажмите кнопку ③ **Уст.**. Дисплей перейдет к экрану меню "Настройки энергосбережения".

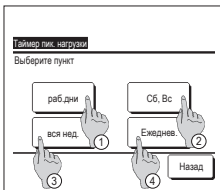
■ Таймер сброса пиковой нагрузки

Установка времени пуска и останова режима ограничения мощности (верхний предел) и процента пикового ограничения.

Совет

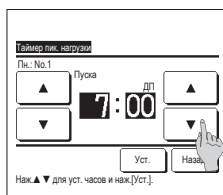
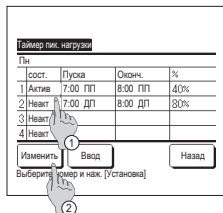
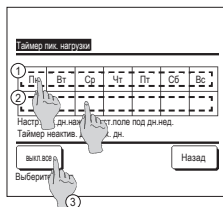
Когда используется таймер сброса пиковой мощности, убедитесь, что заранее выполнена настройка часов.

Управление таймером сброса пиковой мощности может не выполняться, в зависимости от комбинации В/Б и Н/Б.



- Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Настройки энергосбережения** ⇒ **Таймер пик. нагрузки**.
При отображении экрана выбора диапазона настройки для таймера сброса пиковой мощности выберите день недели, который необходимо задать.

- | | |
|---|---------|
| ① раб.дни: понедельник - пятница | } (≠ 4) |
| ② Сб Вс: Суббота, воскресенье | |
| ③ вс. нед.: понедельник - воскресенье | |
| ④ Ежеднв.: переход к экрану настройки дня недели. (≠ 2) | |



- 2 Если на дисплее выбрать нужный день недели ①, отобразится содержание текущей настройки для этого дня. (№ 5)
- 3 Для настройки праздничных дней нажмите на блок ② под нужным днем для переключения между «2» (установка праздничных дней) и «Пусто» (сброс).

Таймер не работает в день, настроенный как праздничный.

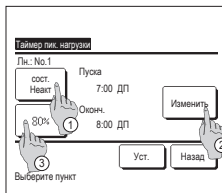
Можно задать два или более праздничных дней.

■ Для включения таймера на день, настроенный как праздничный, необходимо сбросить настройку праздничного дня.

- 4 При нажатии кнопки ③ «Выкл. все» таймер не будет работать ни в один из дней недели.

Если таймер используется, не задавайте настройку «Выкл. все».

- 5 Открывается экран проверки содержания текущей установки. При изменении содержания или добавлении новой настройки выберите номер строки настройки ① и нажмите кнопку ② Изменить.



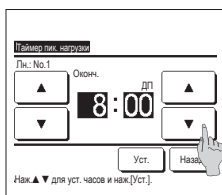
- 6 Отобразится экран установки таймера.

① Нажмите кнопку **сост.** для переключения между опциями «Состояние активировано» и «Состояние неактивно».

② При нажатии кнопки **Изменить** можно задать время запуска и время окончания. (№ 7)

③ При нажатии кнопки **Пиковое огранич.** можно задать процент ограничения пиковой мощности. (№ 9)

- 7 Задайте время пуска. Установите час и минуты кнопками **▲** **▼**.
Настройку времени можно выполнить с 5-минутными интервалами.
После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.** (№ 8)

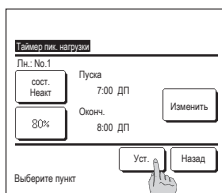


- 8 Задайте время завершения. Установите час и минуты кнопками **▲** **▼**.
Время завершения можно задать через 5 минут после времени запуска вплоть до 24:00 с 5-минутными интервалами.
После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.** (№ 10)

- 9 Задайте процент ограничения пиковой нагрузки. Задайте процент ограничения пиковой нагрузки с помощью кнопок **▲** **▼**.
Процент сброса пиковой нагрузки можно настроить на 0 %, 40 %, 60 % или 80 %.

Чем меньше процент сброса пиковой нагрузки, тем выше эффект энергосбережения.

После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.** (№ 10)



- 10 Открывается экран проверки содержания настроек (№ 6). Если нажата кнопка **Уст.**, то содержание подтверждается, и открывается экран проверки содержания настройки дня недели (№ 5).

- 11 Если настройки корректируются или добавляются в рамках одного дня, то повторите настройку. (№ 5)

■ Если содержание настройки дублируется, то приоритет отдается содержанию, имеющего меньший процент сброса пиковой мощности.

- 12 Отображается экран проверки содержания настроек дня недели. Для сохранения настроек нажмите кнопку **Ввод**.

- a) В случае групповой настройки: (1-① Раб. дни, 1-② Суббота, воскресенье, 1-③ Вера дня недели) Перейдите в экран проверки групповой настройки. (№ 13)
- b) В случае индивидуальной настройки: (1-④ Ежедневно) Сохраните настройку и перейдите на экран выбора дня недели (№ 2)

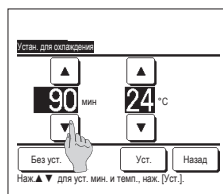
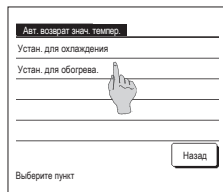


- 13 Отображается экран подтверждения групповой настройки. Нажмите кнопку **Да**, чтобы сохранить настройку. После сохранения дисплей сменится экраном проверки настройки дня недели. (№ 2)

- 14 При выполнении настройки после смены дня недели повторите настройку с шага 2.

■ Автоматический возврат значений температуры

Температура возвращается к заданной, когда истекает заданное время.



- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Настройки энергосбережения** ⇒ **Авт. возврат знач. темпер.**.
Отображается экран «Автоматический возврат значений температуры».

Нажмите **Устан. для охлаждения** при выполнении настройки для операции охлаждения или **Устан. для обогрева** при выполнении настройки для операции обогрева.

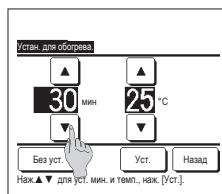
Операция «Установка для охлаждения» включает в себя охлаждение, сушку и автоматический режим.

Операция «Установка для обогрева» предназначена только для обогрева.

Временной диапазон настройки: 20 - 120 минут с шагом 10 минут

Диапазон заданной температуры: Его можно задать в рамках предварительно заданного диапазона температуры в соответствующем меню.

- 2 Установите время и температуру кнопками **▲** **▼**.
При нажатии кнопки **Уст.** содержание настройки подтверждается, и дисплей возвращается к предыдущему экрану.
При нажатии кнопки **Без уст.** отображается «-- мин--°C», и настройка «Автоматический возврат значений температуры» не выполняется.

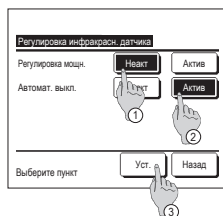


- 3 Тот же метод настройки, что и для операции «Установка для охлаждения», может применяться для «Установка для обогрева».

■ Управление инфракрасным датчиком (датчиком движения) (для внутренних агрегатов с датчиками движения)

Датчик движения определяет наличие людей и степень подвижности для выполнения различных функций управления.

Если блок ПДУ обозначен как вспомогательный, то управление инфракрасным датчиком (датчиком движения) задать нельзя.



- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Настройки энергосбережения** ⇒ **Регулировка инфракрасн. датчика**.

Открывается экран управления инфракрасным датчиком и содержание текущих настроек.

① Включите/отключите функцию регулирования мощности.

② Включите/отключите функцию Автомат. выкл.

③ После настройки каждой позиции нажмите кнопку **Уст.**

Дисплей перейдет к экрану меню "Настройки энергосбережения".



• Если функция регулирования мощности включена

Датчик движения определяет степень подвижности людей, чтобы отрегулировать заданную температуру.

Во время регулирования мощности на дисплее сообщений отображается «Регулировка мощн. ВКЛ».



• Если автовыключение включено

Устройство переходит в «Режим ожидания» по истечении одного часа с момента обнаружения последнего присутствия людей и в состоянии «Полный останов» по истечении еще 12 часов.

"Режим ожидания"...Устройство останавливается, но возобновляет работу при обнаружении присутствия людей.

Если устройство находится в состоянии «Полный останов», на дисплее сообщений отображается «В режиме автоматического отключения».

"Полный останов"...Если автовыключение включено, устройство останавливается.

Устройство не возобновит работу даже в случае обнаружения присутствия людей.

Сообщение «В режиме автоматического отключения» исчезнет с дисплея сообщений, индикатор работы выключится.

Индивидуальное управление жалюзи

Диапазон перемещений (верхнее, нижнее, левое или правое предельные положения) жалюзи на каждом выпуске воздуха можно задать в необходимом диапазоне.

■ Если ПДУ обозначен как вспомогательный, то индивидуальное управление жалюзи задать нельзя.

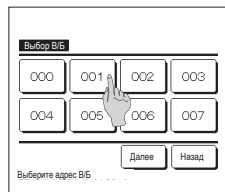
- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Индивидуальное управление жалюзи**, либо нажмите кнопку **Изменить направление жалюзи** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Инд. упр. жалюзи**, а затем введите пароль администратора.

Если к ПДУ подключен один внутренний агрегат: №3

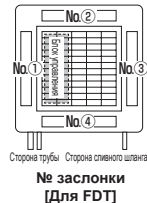
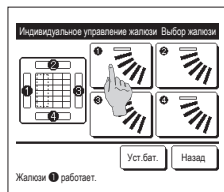
Если к ПДУ подключены два или более внутренних агрегатов: №2

Совет

- Индивидуальное управление жалюзи должно устанавливаться при остановленном агрегате.
- В случае осуществления индивидуального управления жалюзи во время работы агрегата откроется окно подтверждения остановки агрегата.



- 2 Если к ПДУ подключены два или более внутренних агрегатов, отображается список внутренних агрегатов. Введите внутренний агрегат (IU), который необходимо установить.



- 3 Выберите номер жалюзи, для которого изменяется диапазон перемещений. (№4)

■ При наличии двух или более жалюзи на выпуске воздуха, например, типа FDT, жалюзи на отверстия для выпуска воздуха № 1 будет продолжать движение до тех пор, пока отображается экран выбора отверстия для выпуска воздуха. На рисунке, отображаемом на экране, показан установленный агрегат, если смотреть со стороны пола. Выберите жалюзи на основании этого рисунка. После выбора отверстия для выпуска воздуха жалюзи с выбранным номером начнет перемещаться.

■ Можно установить сразу все жалюзи, нажав кнопку **Уст. бат.** (за исключением FDK с левым/правым жалюзи).

■ Если на отверстия для выпуска воздуха имеется только одно жалюзи, например, подвешиваемого к потолку типа, отображается только то жалюзи, которое может быть задано.

Для FDK с левым/правым жалюзи выберите верхнее/нижнее жалюзи или левое/правое жалюзи.

В случае выбора верхнего/нижнего жалюзи (1): №4

В случае выбора левого/правого жалюзи (2): №8



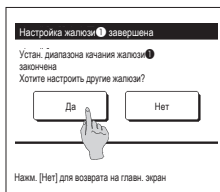
- 4 Выберите одно из верхних предельных положений от 1 до 6 для диапазона перемещений жалюзи. После выбора диапазона нажмите кнопку **Уст.**



- 5 Выберите одно из нижних предельных положений от 1 до 6 для диапазона перемещений жалюзи. Диапазон перемещения между верхним и нижним предельными положениями будет отображаться в черном цвете. После выбора диапазона нажмите кнопку **Уст.**



- 6 Открывается экран подтверждения для диапазона перемещений жалюзи.



- 7 Открывается экран завершения выполнения настройки. Для изменения других диапазонов перемещений жалюзи нажмите кнопку **Да** (№3). Для завершения настройки нажмите кнопку **Нет**. Дисплей возвращается на ОСНОВНОЙ экран.

[В случае выбора левого/правого жалюзи для FDK с левым/правым жалюзи]



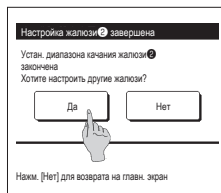
- 8 Выберите одно из левых предельных положений от 1 до 5 для диапазона перемещений жалюзи. После выбора диапазона нажмите кнопку **Уст.**



- 9 Выберите одно из правых предельных положений от 1 до 5 для диапазона перемещений жалюзи. Диапазон перемещения между левым и правым предельными положениями будет отображаться в черном цвете. После выбора диапазона нажмите кнопку **Уст.**



- 10** Открывается экран подтверждения для диапазона перемещений жалюзи.



- 11** Открывается экран завершения выполнения настройки.
Для изменения других диапазонов перемещений жалюзи нажмите кнопку **Да** (§ 3)
Для завершения настройки нажмите кнопку **Нет**. Дисплей возвращается на ОСНОВНОЙ экран.

Совет

Если устройство устанавливается на расстоянии не более 50 см от стены, рекомендуется изменить диапазон перемещения жалюзи влево/вправо следующим образом:

- При установке на правом конце стены
Диапазон перемещения жалюзи влево/вправо от 1 до 4
- При установке на левом конце стены
Диапазон перемещения жалюзи влево/вправо от 2 до 5



Настр. функции защиты от сквозн. (Для использования панели с функцией защиты от сквозняков)

Можно включить/отключить перемещение панелей с функцией защиты от сквозняка для каждого отверстия для выпуска воздуха для каждого режима работы.

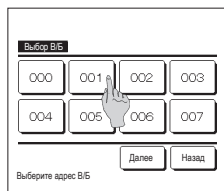
■ Если блок ПДУ обозначен как вспомогательный, то настройку функции защиты от сквозняка выполнить нельзя.

- 1** Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Настр. функции защиты от сквозн.**

Если к ПДУ подключен один внутренний агрегат: § 3

Если к ПДУ подключены два или более внутренних агрегатов: § 2

■ В зависимости от того, как выполнена настройка разрешения/запрета, возможно отображение экрана ввода пароля администратора.



- 2** Если к ПДУ подключены два или более внутренних агрегатов, отображается список внутренних агрегатов. Введите внутренний агрегат (IU), который необходимо установить.



- 3** Выберите отверстие для выпуска воздуха, чтобы настроить функцию защиты от сквозняка.

■ Жалюзи на отверстии для выпуска воздуха № ① будет продолжать движение до тех пор, пока отображается экран выбора отверстия для выпуска воздуха. Выберите жалюзи на основании этого рисунка. После выбора отверстия для выпуска воздуха жалюзи с выбранным номером начнет перемещаться. На рисунке, отображаемом на экране, показан установленный агрегат, если смотреть со стороны пола.

■ Можно задать сразу все отверстия для выпуска воздуха, нажав кнопку **Уст. бат.**

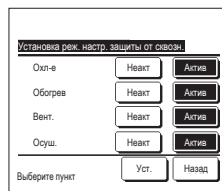
Пиктограмма, которая обозначает режим работы, показана на кнопке каждого отверстия для выпуска воздуха.

Если параметр защиты от сквозняка активирован, цвет пиктограммы изменится (например, на левом рисунке отверстием для выпуска воздуха, для которых параметр защиты от сквозняка активирован во время охлаждения, присвоены номера ①, ③ и ④).

Совет

Настройка функции защиты от сквозняка должна выполняться при отключенном устройстве.

• В случае выполнения настройки функции защиты от сквозняка во время работы установки откроется окно подтверждения отключения.



- 4** Задание параметров Активно/Неактивно для каждого рабочего режима.
После выбора нажмите кнопку **Уст.**
Дисплей возвращается на экран выбора отверстия для выпуска воздуха.

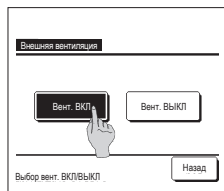
Работа вентиляции (в случае установки вентиляционного устройства)

Вентиляция включается или выключается при наличии вентиляционного устройства.

- 1** Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Внешняя вентиляция**.

■ Вентиляция активирована, если для настройки «Внешняя вентиляция» выбран параметр «Независимо» (более подробно см. в руководстве по установке).

■ Если для настройки «Внешняя вентиляция» выбран параметр «Неакт» или «Связанно», вентиляция отключена.



- 2** Отображается экран «Внешняя вентиляция».

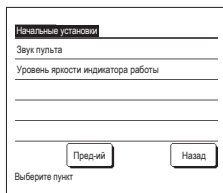
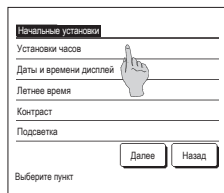
При нажатии на кнопку **Вент. ВКЛ.** запускается вентиляция.

Для остановки вентиляции нажмите кнопку **Вент. ВЫКЛ.**

Если для настройки «Вентиляция» задан параметр «Связанно», вентиляция работает во взаимодействии с функцией «Запуск/Останов» кондиционера воздуха (см. руководство по установке).

Начальные установки

1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки**.



2 Когда отобразится меню «Начальные установки», нажмите на нужный пункт.

- Установки часов
- Даты и времени дисплей
- Летнее время
- Контрастность
- Фоновая подсветка
- Звуковой сигнал контроллера
- Уровень яркости индикатора работы

■ Установка часов

Можно установить и откорректировать текущую дату и время.

1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки** ⇒ **Установки часов**.



2 Открывается экран «Установки часов».

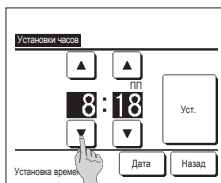
Установите «dd/mm/yy» кнопками



После выполнения настройки нажмите кнопку **Время**.

■ «Установка часов» необходима для следующих настроек.

- Таймер сброса пиковой нагрузки
- Настройка включения таймера по часам, настройка выключения таймера по часам
- Недельный таймер
- Таймер тихого режима наружного агрегата
- Сброс символа фильтра, настройка следующей даты чистки



3 Установите «час : минута» кнопками **▲** **▼** на экране настройки часов.

После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.**

Для изменения «dd/mm/yy» нажмите кнопку **Дата**.

■ Даты и времени дисплей

Можно установить и откорректировать отображение текущей даты и времени.

1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки** ⇒ **Даты и времени дисплей**.



2 Открывается экран «Установки часов».

Нажмите **Выкл.** / **Вкл.** для установки даты и времени.

Нажмите **Выкл.** / **Вкл.** для установки дня недели.

Выберите способ отображения — 12- или 24-часовой.

12ч -часовой ... Если время – 15 часов 30 минут, отображается «3:50П».

24ч -часовой ... Если время – 15 часов 50 минут, отображается «15:50».

Задайте положение ДП/П.

Установка **Среди** ... Отображается «ПП3:50».

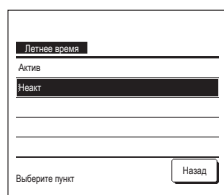
Установка **Назад** ... Отображается «3:50П».

3 После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.**

■ Летнее время

Можно отрегулировать текущее время на один час.

1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки** ⇒ **Летнее время**.



2 Открывается экран настройки летнего времени.

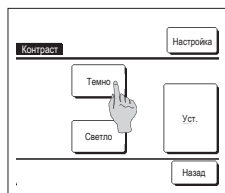
Переключение с **Неакт.** на **Актив** ... (текущее время + 1 час).

Переключение с **Актив** на **Неакт.** ... (текущее время – 1 час).

■ Контрастность

Можно отрегулировать контраст ЖК-дисплея.

- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки** ⇒ **Контраст**.



- 2 Открывается экран регулировки контрастности. Нажмите «Контраст» на экране меню «Начальные установки». Контрастность экрана изменяется нажатием кнопки **Темно** или **Светло** для выбора нужного значения.

- 3 После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.**

[Если контрастность отличается между верхней и нижней частью экрана]



- 4 Нажмите кнопку **Настройка**, чтобы отобразить экран «Верх./Нижн. контраст».

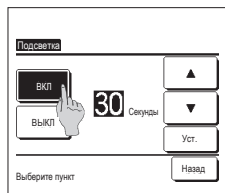
- 5 Контрастность нижней половины экрана изменяется при нажатии кнопки **Темно** / **Светло**. Отрегулируйте контрастность так, чтобы верхняя и нижняя половины экрана совпадали.

- 6 После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.**

■ Фоновая подсветка

Можно включить/выключить подсветку и установить продолжительность подсветки.

- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки** ⇒ **Подсветка**.



- 2 Открывается экран настройки подсветки.

Нажмите кнопки **ВКЛ** или **ВЫКЛ** для подсветки и ее продолжительности (5 - 90 секунд с шагом 5 секунд).

ВКЛ ...Подсветка загорается при нажатии на ЖК-экран.

Если для заданного времени не выполняется никаких операций, то подсветка выключается автоматически.

ВЫКЛ ...Подсветка не загорается даже при нажатии на ЖК-экран.

- 3 После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.**

■ Звуковой сигнал контроллера

Можно включить/отключить звук пульта при использовании сенсорной панели.

- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки** ⇒ **Звук пульта**.



- 2 Открывается экран настройки звука пульта.

Нажмите **ВКЛ** или **ВЫКЛ** для звукового сигнала контроллера.

ВКЛ ... При нажатии кнопки на экране раздается звуковой сигнал.

ВЫКЛ ... Звуковой сигнал отсутствует.

■ Уровень яркости индикатора работы

Можно отрегулировать уровень яркости индикатора работы.

- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Пользовательские настройки** ⇒ **Начальные установки** ⇒ **Уровень яркости индикатора работы**.



- 2 Открывается экран регулировки уровня яркости индикатора работы.

Можно отрегулировать яркость индикатора работы до нужного уровня нажатием кнопки **▲ Светлее** / **▼ Темнее**.

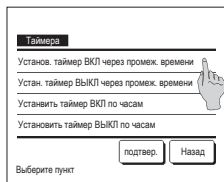
- 3 После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.**

Таймер

Совет

Установка часов должна быть выполнена, если используются функции настройки включения таймера по часам или выключения таймера по часам.

1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Таймера**.



2 Выберите нужный пункт в меню «Таймер».

- Установка таймера ВКЛ через промежуток времени
- Установка таймера ВЫКЛ через промежуток времени
- Установка таймера ВКЛ по часам
- Установка таймера ВЫКЛ по часам
- Подтвердить

Если таймер установлен, отображается кнопка **подтвер.**

Если таймер не установлен, то данная кнопка не отображается.

Описание работы каждого таймера

Таймер сна

Останавливает работу устройства по истечении заданного количества времени с момента запуска операции. Если параметр активирован, данный таймер будет активен при каждом начале работы.

Установка таймера ВКЛ через промежуток времени

По истечении заданного времени кондиционер запускается.

Можно задать рабочие условия при запуске.

Срабатывание имеет место только один раз при каждой настройке.

Установка таймера ВЫКЛ через промежуток времени

По истечении заданного времени кондиционер останавливается.

Срабатывание имеет место только один раз при каждой настройке.

Установка таймера ВКЛ по часам

Кондиционер запускается в заданное время.

Можно задать рабочие условия при запуске.

Можно задать срабатывание только один день или каждый день.

Установка таймера ВЫКЛ по часам

Кондиционер останавливается в заданное время.

Можно задать срабатывание только один день или каждый день.

Недельный таймер

Настройки включения и выключения недельного таймера.

Настройки каждого таймера можно скомбинировать. Допустимые комбинации настроек показаны ниже.

Допустимая комбинация настроек (○: Разрешено, ✕: Запрещено)

	Тайм. выкл.	ВЫКЛ. Время	ВКЛ. Время	ВЫКЛ. Часы	ВКЛ. Часы	Нед. тайм
Тайм. выкл.	○	✕	✕	○	○	○
ВЫКЛ. Время	✕	○	○	✕	✕	✕
ВКЛ. Время	✕	○	○	✕	✕	✕
ВЫКЛ. Часы	○	✕	✕	○	○	○
ВКЛ. Часы	○	✕	✕	○	○	○
Нед. тайм	○	✕	✕	○	○	○

В случае установки запрещенной комбинации сообщение "Установка такой комбинации невозможна" отображается в течение 3 секунд.

Приоритетность настроек таймера (①→③) является следующей.

- ① Недельный таймер ВЫКЛ
- ② Таймер сна
- ③ Недельный таймер ВКЛ

На ОСНОВНОМ экране отображается самое первое время таймера из следующих: времени отключения таймера режима ожидания, времени включения и времени отключения.

Установка таймера ВКЛ через промежуток времени

По истечении заданного времени кондиционер запускается.

1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Таймера** ⇒ **Установ. таймер ВКЛ через промеж. времени**.



2 Открывается экран установки таймера ВКЛ через промежуток времени.

Задайте период времени в часах, по истечении которого кондиционер включится, кнопками **▲** **▼**.

Временной диапазон настройки: от 1 до 12 часов (при 1-часовых интервалах)

3 После задания рабочих условий в начале работы нажмите кнопку **Далее** (F4)

Если рабочие условия не заданы, нажмите кнопку **Уст.**



4 Задайте следующие рабочие условия.

- ① Прогрев ВКЛ/ВЫКЛ (только на основном ПДУ)
- ② Режим работы ... F5
- ③ Заданная температура ... F6
- ④ Скорость вращения вентилятора ... F7

Настройки прогрева можно задать только на основном ПДУ.

Перед установкой заданной температуры задайте рабочий режим.

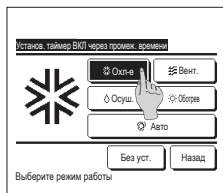
Совет

Прогрев

Для поднятия комнатной температуры до температуры, близкой к установленной на заданное время начала работы, микрокомпьютер оценивает время начала работы, исходя из последней операции прогрева, и производит включение раньше на 5–60 минут.

При включенном режиме прогрева установите таймер не менее чем на один час ранее, чем время включения по таймеру.

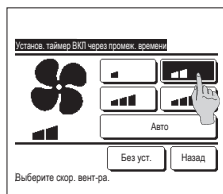
Если заданный интервал менее одного часа, то на экране отображается сообщение «Прогрев отменен». (Используется как установка таймера включения по истечении заданного периода).



- 5 Выберите нужный режим работы. Если нажата кнопка **Без уст.**, то запуск осуществляется с последним действием. (№4)



- 6 Выберите нужную температуру (с шагом 1 °C) с помощью кнопок **▲** **▼**. Либо нажмите кнопку **Автом.** и выберите автоматическую настройку температуры. Нажмите кнопку **Уст.** по завершении регулировки. (№4) В случае нажатия кнопки **Без уст.** отображается «— °C», и запуск осуществляется при последней заданной температуре.



- 7 Выберите нужную скорость вентилятора. Если нажата кнопка **Без уст.**, то он работает с последним действием. (№4)
- 8 После задания настроек в шаге 4 на предыдущей странице нажмите кнопку **Уст.** Агрегат запустится через заданное количество часов.

■ Установка таймера ВЫКЛ через промежуток времени

По истечении заданного времени кондиционер останавливается.

- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Таймера** ⇒ **Устан. таймер ВЫКЛ через промежуток времени**.



- 2 Открывается экран установки таймера ВЫКЛ через промежуток времени. Выберите время в часах для отключения кондиционера с помощью кнопок **▲** **▼**. Временной диапазон настройки: от 1 до 12 часов (при 1-часовых интервалах)
- 3 После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.**

■ Установка таймера ВКЛ по часам

Включает устройство в заданное время.

- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Таймера** ⇒ **Установить таймер ВКЛ по часам**.



- 2 Открывается экран установки таймера ВЫКЛ через промежуток времени. Выберите нужное время включения (с шагом в 5 минут) кнопками **▲** **▼**.
- 3 После настройки рабочих условий в начале работы нажмите кнопку **Далее** для задания рабочих условий. Рабочие условия можно задать так же, как и установили таймера ВКЛ через промежуток времени. Если рабочие условия не заданы, нажмите кнопку **Уст.** Настройка «Установка таймера ВКЛ по часам» может срабатывать один день (один раз) или каждый день. При срабатывании каждый день нажмите кнопку **Один раз** / **Ежедневно** для изменения дисплея на Ежедневно.

■ Установка таймера ВЫКЛ по часам

Отключает устройство в заданное время.

- 1 Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** ⇒ **Таймера** ⇒ **Установить таймер ВЫКЛ по часам**.



- 2 Открывается экран установки таймера ВЫКЛ по часам. Выберите нужное время останова (с шагом 5 минут) с помощью кнопок **▲** **▼**.
- 3 После выполнения настройки нажмите кнопку **Уст.** Настройка «Установка таймера ВЫКЛ по часам» может срабатывать один день (один раз) или каждый день. При срабатывании каждый день нажмите кнопку **Один раз** / **Ежедневно** для изменения дисплея на Ежедневно.

подтвер.	
Тип тайм.	Статус установки
Выкл.ч/ч	Без уст.
Вкл.ч/ч	Без уст.
Выкл.оп.вр	Без уст.
Вкл.оп.вр	Без уст.
Нед. тайм	5:00 ПП (Ср) ВКП 23°C
Тайм. выкл	240мин. ВВКП

Назад

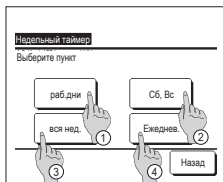
- В случае задания режима прогрева на экране подтверждения перед режимом работы отображается « J ».

Можно установить четыре на таймере и операции с выключенным таймером для каждого дня недели.

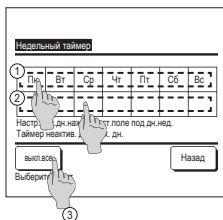
- При использовании недельного таймера необходимо выполнить настройку часов.
- Недельный таймер настраивается только с основного ПДУ.

- Введите пароль администратора, если отображается экран ввода пароля администратора.

■ В некоторых случаях экран ввода пароля отображается при настройке разрешения/запрета.



- ① раб.дни: понедельник - пятница
- ② Сб Вс : Суббота, воскресенье
- ③ вся нед. : понедельник - воскресенье
- ④ Ежеднев. : переход к экрану настройки дня недели. (№3)



- 4 Для настройки праздничных дней нажмите на блок ② под нужным днем для переключения между «» (установка праздничных дней) и «Пусто» (сброс).

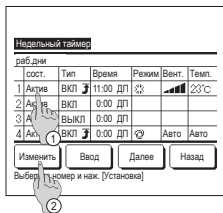
Таймер не работает в день, настроенный как праздничный.

Можно задать два или более праздничных дней.

■ Для включения таймера на день, настроенный как праздничный, необходимо сбросить настройку праздничного дня.

При нажатии кнопки ③ «Отключить все» таймер не будет работать ни в один из дней недели.

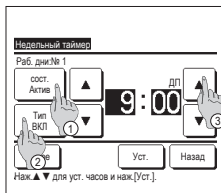
Когда используется таймер, не выполняйте настройку «Выкл. все».



- 5** Открывается экран проверки содержания текущей настройки.

При изменении содержания или добавлении новой настройки

выберите номер строки настройки
① и нажмите кнопку ② Изменить



- 6** Отобразится экран установки таймера.

- ① Нажмите кнопку **сост.** для переключения между опциями «Состояние активировано» и «Состояние неактивно».

- ②Нажмите кнопку **Тип** для переключения между опциями «Таймер выключен» и «Таймер включен».

- ③ Выберите нужное время (с шагом 5 минут) с помощью кнопок ▲ ▼.

- ④ В случае, когда «Таймер включен», можно задать рабочие условия в начале работы, нажав кнопку Далее.



7 Задайте следующие рабочие условия.

- ① Прогрев ВКЛ/ВЫКЛ
(Работа начинается от 5 до 60 минут раньше для повышения комнатной температуры до температуры, близкой к заданной на заданное время начала работы).

② Режим работы ... $\Rightarrow$ 8

③ Заданная температура ... $\Rightarrow$ 9

④ Скорость вращения вентилятора ... $\Rightarrow$ 10

■ Перед установкой заданной температуры задайте рабочий режим.

9 Выберите нужную температуру (с шагом 1 °C) с помощью кнопок $\uparrow$ $\downarrow$. Либо нажмите кнопку **Авто** и выберите автоматическую установку температуры.

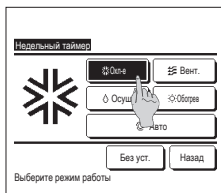
Нажмите кнопку **Уст.** по завершении выбора. ($\Rightarrow$ 7)

В случае нажатия кнопки **Без уст.** отображается «— °C», и запуск осуществляется при последней заданной температуре.



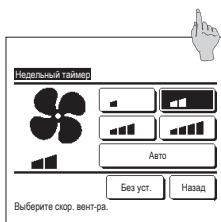
12 Отображается экран проверки содержания настройки. Для регистрации настройки нажмите кнопку **Ввод**.

- (1) При групповой настройке (2-①) Рабочие дни, 2-② Выходные, 2-③ Вся неделя) перейдите на экран групповой настройки.. ($\Rightarrow$ 13)
- (2) При индивидуальной настройке (2-④ Настройка Ежеднев.) сохраните настройку и перейдите на экран выбора дня недели. ($\Rightarrow$ 3)



8 Выберите нужный режим работы.

В случае нажатия кнопки **Без уст.** она срабатывает в том же рабочем режиме, что и при последнем действии. ($\Rightarrow$ 7)



10 Выберите нужную скорость вращения вентилятора.

В случае нажатия кнопки **Без уст.** запуск осуществляется с последней скоростью вращения вентилятора. ($\Rightarrow$ 7)

11 После настройки нужного содержания на экране шага 7 нажмите кнопку **Уст.**



13 Отображается экран подтверждения групповой настройки. Нажмите кнопку **Да**, чтобы сохранить настройку. После сохранения дисплей сменится экраном проверки настройки дня недели. ($\Rightarrow$ 3) При выполнении настройки после изменения дня недели повторите настройку с шага 3.

Регистрация настроек выбора

Режим работы, заданную температуру, скорость вращения вентилятора, направление вращения вентилятора можно зарегистрировать как "Настройку выбора 1" и "Настройку выбора 2".

Присвоение этих настроек переключателям **[F1]** и **[F2]** позволяет выполнять операции с использованием этих зарегистрированных настроек одним нажатием кнопки.

См. порядок изменения функций переключателей, чтобы настроить переключатели **[F1]** и **[F2]**.



1 На ОСНОВНОМ экране установите нужный режим работы, заданную температуру, скорость вращения вентилятора и направление жалюзи.

Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Полезные функции** $\Rightarrow$ **Избранные настройки**.

Открывается экран ввода пароля администратора.

Введите пароль администратора.

■ Регистрация настроек выбора во время работы в режиме высокой мощности и энергосбережения невозможна.

2 Открывается экран выбора места сохранения для настроек выбора.

Выберите место сохранения.

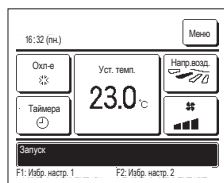
Если имеются данные, которые были сохранены ранее, эти данные будут перезаписаны.

Функция настройки выбора

Можно начать работу с режима работы, заданной температуры, скорости вращения вентилятора, направления жалюзи, которые заданы для Избр. настр. 1 и Избр. настр. 2.

Настройки для режима работы, заданной температуры, скорости вращения вентилятора, направления жалюзи можно зарегистрировать в разделе меню «Избранные настройки» меню.

Функция настройки выбора должна устанавливаться на переключатель **[F1]** или **[F2]**.



1 При нажатии на переключатель **[F1]** (**[F2]**) режим работы, заданная температура, скорость вентилятора, направление жалюзи, зарегистрированные в «Избр. настр. 1» и «Избр. настр. 2» активированы.

- Режим запустится даже в случае нажатия на переключатель **[F1]** (**[F2]**) при остановленном устройстве.
- Режим работы, заданную температуру, скорость вентилятора, направление жалюзи можно изменить после начала работы с помощью функции настройки выбора.
- После включения питания устройство начинает работать сначала со следующими параметрами для обеих настроек выбора 1 и 2.

Режим работы	...Охлаждение
Уст. темп.	...28°C
Скорость вентилятора	...3-скор.
Положение жалюзи	...Положение 2

Если FDK с левым/правым жалюзи подключен
 Направление жалюзи влево/вправо ...Центр
 3D ABTO ...Выключено
- Если функции изменения заданной температуры, изменения режима работы, изменения направления жалюзи, изменения скорости вращения вентилятора ограничиваются посредством настройки разрешения/запрета, ограниченные позиции не будут отражены в функции настройки выбора.

Управление бесшумным режимом

При управлении наружным агрегатом (OU) приоритетом является обеспечение тишины. Пользователь может включить/отключить функцию управления тихим режимом одним нажатием кнопки. Функция управления тихим режимом должна присваиваться переключателю **[F1]** или **[F2]**. Для установки времени запуска и завершения используйте таймер тихого режима наружного блока.

1 В случае нажатия на переключатель **[F1]** (**[F2]**) открывается экран ввода пароля администратора.

После ввода пароля запустится функция управления тихим режимом.



2 Во время управления бесшумным режимом на дисплее сообщений отображается «Управл. бесшум. реж. наруж. блока ВКП».

3 При нажатии на переключатель **[F1]** (**[F2]**) во время управления бесшумным режимом на дисплее открывается экран ввода пароля администратора. После ввода пароля управление тихим режимом завершится.

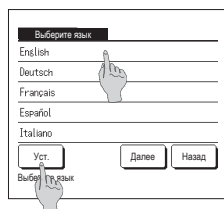
- Функция управления тихим режимом не будет отключена даже в случае нажатия на переключатель **[Запуск/Останов]**.
- Управление завершается с помощью переключателя **[F1]** (**[F2]**).
- Данная операция заключается в выборе включения/отключения функции управления тихим режимом. Начало работы с помощью переключателей **[F1]** (**[F2]**) невозможно.
- Для начала работы используется переключатель **[Запуск/Останов]**.
- Если установлен вспомогательный ПДУ, функция управления тихим режимом не работает.
- Во время управления тихим режимом работа на максимальной мощности не допускается.

Выбор языка

Выберите язык, который будет отображаться на ПДУ.

1 Нажмите кнопку **[Меню]** на ОСНОВНОМ экране и выберите **[Полезные функции]** ⇒ **[Выберите язык]**.

- В зависимости от того, как выполнена настройка разрешения/запрета, возможно отображение экрана ввода пароля администратора.



2 Открывается меню выбора языка.

Выберите язык, который будет отображаться на ПДУ, и нажмите кнопку **[Уст.]**.

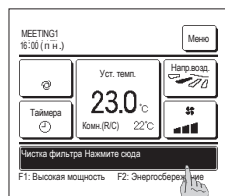
Можно выбрать из следующих языков:

английский/немецкий/французский/испанский/итальянский/голландский/турецкий/португальский/русский/польский/японский/китайский

6. Техническое и послепродажное обслуживание

Сброс символа фильтра

Для объявления о времени чистки воздушного фильтра появляется сообщение «Чистка фильтра. Нажмите сюда.», когда суммарное время работы внутреннего агрегата достигает предварительно заданного времени. После чистки фильтра необходимо сбросить время работы.



1 Нажмите на дисплей сообщений на ОСНОВНОМ экране.

Кроме того, можно выполнить сброс символа фильтра через меню перед появлением сообщения «Чистка фильтра. Нажмите сюда.».

Нажмите кнопку **Меню** на ОСНОВНОМ экране и выберите **Фильтр** ⇒ **Сброс символа фильтра**.

Для выполнения этой операции можно также использовать переключатели **F1** и **F2**.

Для выполнения этой операции присвойте сброс символа фильтра переключателю **F1** (**F2**) с помощью функции переключателя.

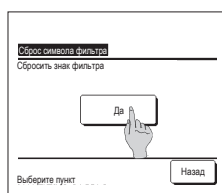


2 Отобразится экран меню сброса символа «фильтр».

Чтобы сбросить знак фильтра,

нажмите **Сброс** (⇨ 3)

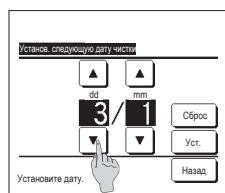
Чтобы установить следующую дату чистки нажмите «Установить следующую дату чистки». (⇨ 4)



3 Открывается экран подтверждения сброса символа фильтра.

Нажмите кнопку **Да**.

Если сброс не требуется, нажмите кнопку **Назад**.



4 Открывается экран установки следующей даты чистки.

Выберите нужную дату с помощью кнопок **▲** и **▼** и нажмите

кнопку **Уст.**

На заданную дату отобразится сообщение «Чистка фильтра.

Нажмите сюда.».

Совет
При установке следующей даты чистки необходимо выполнить настройку часов.

Техническое обслуживание агрегата и ЖК-дисплея

■ При необходимости чистки ПДУ протрите поверхность ЖК-дисплея и основной корпус ПДУ сухой тканью.

■ Если грязь с поверхности не удаляется, смочите ткань в водном растворе нейтрального чистящего средства, тщательно выжмите и протрите поверхность сухой тканью.

Примечание

Не пользуйтесь растворителями красок, органическими растворителями или сильными кислотами.

⚠ Предупреждение

Избегайте использования вблизи агрегата горючих веществ (лаки для волос, инсектициды и т.д.).

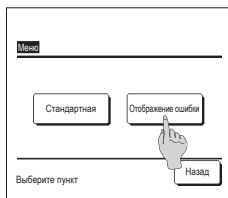


Для чистки агрегата запрещается использовать бензин или растворители красок.

Они могут вызвать появление трещин, поражения электрическим током или возгорание.

Ответственная компания и отображение ошибок

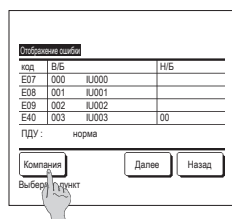
При возникновении на кондиционере ошибки на дисплее сообщений отображается «Аварийная остановка блока». Примите следующие меры: прекратите эксплуатацию и проконсультируйтесь с дилером.



1 «Аварийный останов блока» отображается на дисплее сообщений.

Нажмите кнопку **Меню**.

Если отображаются кнопки **Стандартная** и **Отображение ошибки**, нажмите кнопку **Отображение ошибки**.

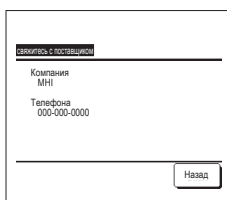


2 Отображается содержание ошибки.

После проверки содержания ошибки (Код) нажмите кнопку **Компания**.

Либо нажмите кнопку

Стандартная на предыдущем экране и выберите «Ответственная компания» на экране меню.



3 Отображается информация о

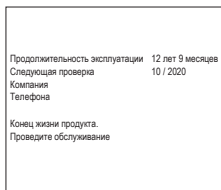
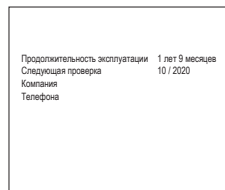
компании (название и номер контактного телефона).

Она отображается, если предварительно введена дилером.

Уведомление о дате осмотра

Если дилер указал дату следующего обслуживания в меню «Эксплуатация и техническое обслуживание», то в течение 5 секунд отображается следующий экран, и в течение 20 секунд по завершении работы в начале месяца, включающего заданную дату.

При отображении данного окна свяжитесь с дилером.



Если срок службы кондиционера превышает 10 лет, отображается экран, показанный слева.

При отображении данного окна свяжитесь с дилером.

Послепродажное обслуживание

• Сообщите дилеру

- Название модели
- Дата установки
- Условия отказа: Как можно точнее.
- Свой адрес, имя и номер телефона

• Транспортировка

Транспортировка агрегата требует особых условий. Проконсультируйтесь с дилером. За транспортировку агрегата взимается определенная плата.

• Ремонтные работы по истечении гарантийного срока

Проконсультируйтесь с дилером. По запросу заказчика могут быть оказаны коммерческие услуги. (Срок действия гарантии – один год с даты установки).

• Информация о послепродажном обслуживании

Обратитесь к дилеру или в сервисную службу.



mitsubishi heavy industries thermal system, ltd.

16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan
<http://www.mhi-mth.co.jp>

mitsubishi heavy industries air-conditioning europe, ltd.

7 Roundwood Avenue, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1AX, United Kingdom
Tel : +44-20-7025-2750
Fax : +44-20-7025-2751
<http://www.mhia.com>

mitsubishi heavy industries air - conditioners australia, pty. ltd.

9C Commercial Road Kingsgrove NSW 2208 PO BOX 318 Kingsgrove NSW 1480
Tel : +61-2-8571-7977
Fax : +61-2-8571-7992
<http://www.mhiao.com.au>

mitsubishi heavy industries - mahajak air conditioners co., ltd.

220, Soi Chalongsak 31,
Kwang Lampliatiew, Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand
Tel : +66-2-326-0401
Fax : +66-2-326-0419
<http://www.maco.co.th/>